

Notfallkoffer gegen Abschiebungen für Betroffene

Etkilenen kişiler için sınır dışı edilmelere karşı acil durum çantası



KOMŞULARIMIZI GERİ GETİRİN

Saksonya'nın sınır dışı politikasına karşı dayanışma içinde bir arada durmak



الترجمة إلى العربية

Translation to English available

Traduction en français disponible

Wergera bi Kurdî heye

Deutsche Übersetzung verfügbar

Traducción al español disponible

გერმანული თარგმანი ხელმისაწვდომია

**Burada sınır dışı edilmeyi önlemek için neler yapabileceğiniz hakkında daha fazla bilgi bulabilirsiniz
bringbackourneighbours.de/**

Güncelleme: 21.06.2026

Künye: Kontaktgruppe Asyl und Abschiebehaft e.V. Heinrich-Zille-Str. 6 01219 Dresden

Umarız bu bilgiler size yardımcı olur ve hareket özgürlüğü için verdiğiniz mücadelede sizi destekler. Eleştiri, öneri ve yardımlarınızı bekliyoruz.

Yazmak info@bringbackourneighbours.de

Ana Sayfa

- İltica işlemleri ve Dublin
- Sınır dışı etme nedir?
- Ne zaman sınır dışı edilme tehlikesiyle karşı karşıya kalırım?
- Sınır dışı edilme tehlikesi durumunda ne yapılmalı?
- Sınır dışı edilmekten nasıl korunabilirim?
- Sınır dışı edilmeye nasıl hazırlanabilirim?
- Sınır dışı etme süreci devam ediyor – başka ne yapabilirim?
- Sınır dışı edilme öncesi gözaltı ne demektir?
- Ek
 - Farkındalık yaratmak ve destek toplamak
 - Sorumlular ve destekçilerle iletişim
 - Druckvorlagen
 - Sosyal Hizmet Uzmanlarına Yönelik Bilgilendirmeler

“Komşularımızı Geri Getirin” / “Bring Back Our neighbours” kampanyasının bir parçası olarak, Saksonya’da iltica ve siyasi eğitim alanında tam zamanlı ve gönüllü aktivistlerden oluşan bir grup olarak, sınır dışı edilmelere karşı çeşitli bilgilendirme broşürleri ve bu acil durum kitini hazırladık.

Amaç, sınır dışı edilmekten korkan kişilere, gönüllü destekçilere ve profesyonellere sınır dışı edilme konusunda hızlı bir genel bakış ve daha fazla bilgi sağlamaktır.

Bu bilgiler öncelikle Saksonya içindir. Çoğu Almanya genelinde geçerli ve faydalıdır. Ancak, danışma merkezlerine ve yetkili makamlara ilişkin bağlantılar yalnızca Saksonya içindir.

Sınır dışı edilmeyi insanlık dışı olduğu, ırkçılığı ve milliyetçiliği simgelediği için temelden reddediyoruz.

Saksonya’da insanların hayatlarını ve sağlıklarını tehlikeye atan şiddet içeren sınır dışı uygulamalarını eleştiriyoruz. Mümkün olduğunca çok sayıda insanı bu şiddetten korumak istiyoruz.

Ancak, insanları sınır dışı edilmekten neyin konusunda genellikle bilgi eksikliği vardır. Biz burada bu bilgiyi aktarmak istiyoruz.

İnsanların kendilerini ve başkalarını sınır dışı edilmeye karşı nasıl dair birçok farklı deneyimi bir araya getirdik. Böylece birbirimizden öğrenebiliriz.

Hukuki danışmanlığın yanı sıra, diğer etkilenen kişiler ve destekçilerle örgütlenmek ve kendinizi sınır dışı edilmekten korumak için birlikte çalışmak çok önemlidir.

Mülteciler ve destekçileri “We’ll come United” ağında buluşuyor ve hareket özgürlüğü için, ırkçılığa ve sınır dışı edilmelere karşı birlikte mücadele ediyorlar. Kendilerini edilmekten nasıl koruyacakları konusunda birçok deneyim paylaşıyorlar:

We'll come united

United against Racism and Fascism

mail@welcome-united.org

www.welcome-united.org

Facebook: **@welcomeunited**

Instagram: **@wellcomeunited**

Çeşitli sosyal, ırkçılık karşıtı ve siyasi gruplardan insanların oluşturduğu, kalma hakkı, hareket özgürlüğü ve herkes için eşit haklar için mücadele eden merkezi olmayan bir ağ.

Göçmenlik yetkilileri ve polis sınır dışı işlemlerini gizlice organize ediyor. Ne yazık ki, tüm önemli bilgileri bilmiyoruz. Bu nedenle, tüm ipuçlarının her zaman işe yarayacağını garanti edemeyiz.

Tüm bilgilerin güncel ve eksiksiz sağlamak için gösteriyoruz. Bununla birlikte, sizden daha fazla bilgi ve eleştiri almaktan memnuniyet duyarız. Sınır dışı edilmeyi önlemek için geçmişte ne işe yaradı? Yazmak **info@bringbackourneighbours.de**

Her vaka farklıdır. Bir **danışma merkezinin bbonlink.de/page-tr-contacts** veya göç hukuku konusunda bilgili avukatların yardımına ihtiyacınız var. Hukuk danışmanları veya avukatlar, dosyanızla birlikte davanızı ayrıntılı bir şekilde incelemelidir.

İltica işlemleri ve Dublin

Daha sonra sınır dışı edilme tehdidiyle karşı karşıya kalan pek çok kişi Almanya’ya sığınmacı olarak geliyor. İltica prosedürü karmaşıktır ve sizi birçok haktan mahrum bırakır. Ne kadar iyi bilerseniz, kendinizi o kadar iyi savunabilirsiniz, burada önemli bilgiler bulacaksınız:

İltica prosedürü



Bu bölümü ayrıca broşürde ayrı ayrı bulabilirsiniz **İltica prosedürü**

bbonlink.de/flyer-tr-procedure

Türkçe | Türkisch – Güncelleme: 21.06.2026

Savaş veya zulüm nedeniyle ülkenizi terk ettiyseniz, Almanya’da iltica hakkına sahipsiniz.

İltica başvurusunda bulunmalısınız. Başvuruya Federal Göç ve Mülteciler Dairesi, kısaca BAMF, karar verir. Bu video size Almanya’da iltica hakkı hakkında çeşitli dillerde kısa bilgiler sunmaktadır:

bbonlink.de/videohearingtr Türkçe

Bu bilgiler diğer dillerde de mevcuttur

- bbonlink.de/videohearingar Arapça | العربية
- bbonlink.de/videohearing english | İngilizce
- bbonlink.de/videoentretien français | Fransızca
- bbonlink.de/videoanhoerung Deutsch | Almanca
- bbonlink.de/videohearingku Kurdî | Kürt
- bbonlink.de/videohearingsq shqiptare | Arnavut
- bbonlink.de/videohearingbs bosanski | Boşnakça
- bbonlink.de/videohearingfa Farsça | فارسی
- bbonlink.de/videohearingckb Kürtçe (Sorani) | کوردی (سۆرانی)
- bbonlink.de/videohearingmk македонски | Makedonca
- bbonlink.de/videohearingsps Peştuca | پښتو
- bbonlink.de/videohearingrus Русский | Rusça
- bbonlink.de/videohearingsr српски | Sırpça
- bbonlink.de/videohearingsso Soomaali | Somali
- bbonlink.de/videohearingtir ትግርኛ | Tigrinya
- bbonlink.de/videohearingur Urdu | اردو

İltica başvurusunda bulunduysanız, geçici bir oturma izni ("Ausweis" olarak da) alacaksınız.

Duruşma / Mülakat

İltica başvurunuzdan Almanya sorumluysa, duruşma (mülakat olarak da bilinir) BAMF'de . Bu, iltica başvurunuzu değerlendirme şansınızdır. Duruşma çok önemli ve kritik bir tarihtir. Lütfen mülakatınız için iyi hazırlanın. Bu çok önemli! Yaşadıklarınızı kronolojik sırayla yazabilir ve varsa kanıtlarınızı yanınızda getirebilirsiniz. Ayrıca bir mülteci danışma merkezinde hazırlık toplantısı talep edebilirsiniz.

Burada yasalar, haklarınız, mülakat, okul ve iltica prosedüründeki çalışmalar hakkında farklı dillerde daha fazla bilgi bulabilirsiniz:

📄 bbonlink.de/hearingtr Türkçe

Bu bilgiler diğer dillerde de mevcuttur

- bbonlink.de/asylar Arapça | العربية
- bbonlink.de/asyleng english | İngilizce
- bbonlink.de/asylfr français | Fransızca
- bbonlink.de/asylde Deutsch | Almanca
- bbonlink.de/hearingku Kurdî | Kürt
- bbonlink.de/hearingsq shqiptare | Arnavut
- bbonlink.de/hearingbo bosanski | Boşnakça
- bbonlink.de/hearingfa Farsça | فارسی
- bbonlink.de/hearingru Русский | Rusça
- bbonlink.de/hearingtir ትግርኛ | Tigrinya
- bbonlink.de/hearinguk українська | Ukraina
- bbonlink.de/hearingur Urdu | اردو

Konaklama

İltica prosedürünüzün başlangıcında, "ilk kabul" olarak adlandırılan bir kabul merkezinde yaşayacaksınız. Başvurunuz hakkında bir karar verilene kadar orada kalabilir ya da başka bir barınma merkezine nakledilebilirsiniz.

Ne yazık ki Almanya'da nerede yaşamak istediğinizi seçemezsiniz. Belirli bir kasaba veya köye gönderilecek ve orada bir dairede veya kampta yaşamak zorunda kalacaksınız. İlk kabul merkezinden başka bir yere taşınmak için başvuruda bulunabilirsiniz. Ayrıca bir şehirden başka bir şehre taşınmak için de başvurabilirsiniz. Ancak, genellikle reddedildiği için başvurunuz için iyi bir nedeniniz olmalıdır.

Burada bu konuyla ilgili daha fazla bilgiyi Almanca ve İngilizce olarak bulabilirsiniz:

Bu içerik yalnızca diğer dillerde mevcuttur

- bbonlink.de/transfer english | İngilizce
- bbonlink.de/transfer Deutsch | Almanca

Bunlar örneğin bir taşınma için nedenler olabilir:

- başka bir şehirde başlayabileceğiniz bir iş
- Başka bir şehirde birlikte yaşamak istediğiniz aile üyeleri
- dininizi uygulayın
- Aile üyelerinin bakımı
- bir derece programına başlayın
- çıraklık eğitimine başlayın

Her şeyi kanıtlamanız ve iyi açıklamanız gerektiğini unutmayın.

Harfler

Taşınırsanız, BAMF'ı, yabancılar dairesini ve muhtemelen mahkemeyi yeni adresinizden etmelisiniz. Bu çok önemlidir çünkü mektuplar her zaman yetkililere verdiğiniz son adrese gönderilir. Önemli bilgiler ve yanıt vermeniz gereken kısa süreler içerdiğinden, yetkililerden gelen mektupları kısa sürede öğrenin.

Belgeler

Almanya'daki yetkililere kimliğinizi kanıtlamak için, sahip olduğunuz herhangi bir resmi belgeyi sunmanız daha iyi olacaktır. Pasaportunuz en iyi belgedir. Yasalar, eğer pasaportunuz varsa bunu göçmenlik makamlarına vermeniz gerektiğini belirtmektedir. Ne yazık ki, kaçarken pasaportlar genellikle kaybolur veya çalınır. Bu durumu BAMF'a ya da göçmenlik bürosuna açıklayabilirsiniz. Pasaport ayrıca sınır dışı edilmeyi de kolaylaştırır. Bununla birlikte, yetkililer genellikle oturma izni ve çalışma izni için pasaporta ihtiyaç duyarlar.

Her vaka farklıdır. Bir **danışma merkezinin [bbonlink.de/page-tr-contacts](https://www.bbonlink.de/page-tr-contacts)** veya göç hukuku konusunda bilgili avukatların yardımına ihtiyacınız var. Hukuk danışmanları veya avukatlar, dosyanızla birlikte davanızı ayrıntılı bir şekilde incelemelidir.

Almanya'da iltica başvurusunda, Almanya önce Avrupa'da başka bir ülkenin sorumlu olup olmadığını kontrol edecektir. Buna "Dublin prosedürü" denir (= İltica başvurusunun hangi Avrupa ülkesinde değerlendirileceğini belirleyen sistem). Bilgileri burada bulabilirsiniz:

Dublin



Bu bölümü ayrıca broşürde ayrı ayrı bulabilirsiniz **Dublin**

[bbonlink.de/flyer-tr-dublin](https://www.bbonlink.de/flyer-tr-dublin)

Türkçe | Türkisch – Güncelleme: 29.05.2026

İltica prosedürünün başlangıcında, iltica prosedüründen Almanya'nın mı yoksa başka bir Avrupa ülkesinin mi sorumlu olduğu kontrol edilir. Buna Dublin Yönetmeliği denir.

Ne yazık ki, iltica başvurunuzu hangi devletin inceleyeceğine siz karar veremezsiniz. Bu nedenle konunun açıklığı kavuşturulması gerekmektedir,

- Avrupa Birliği'ne (AB) ne zaman ve nereden giriş ,
- Diğer AB Üye Devletlerinde aile üyelerinizin olup ,
- Başka bir Üye Devlette iltica başvurusunda bulunup ,
- Almanya'ya başka bir Üye Devlette vize alarak seyahat edip etmediğiniz
- veya parmak izinizin başka bir Üye Devlette alınıp alınmadığı.

Almanya, iltica prosedürünüzden başka bir AB üye ülkesinin sorumlu olduğunu düşünüyorsa, iltica başvurunuz "kabul edilemez". Bu, iltica başvurunuzun orada incelenebilmesi için sorumlu ülkeye geri dönmeniz gerektiği anlamına gelir

Bu ülkeye neden geri dönemeyeceğinize dair gerekçeler sunma hakkına sahipsiniz. Lütfen aşağıdakilere dikkat edin:

Sığınma başvurusu "kabul edilemez" / "unzulässig"

- Şikayet ve acil başvuru yapmak için sadece 7 gününüz var.
- Dava açmak veya acil bir başvuru yapmak her zaman mantıklı değildir.
- Almanya'nın sizi sınır dışı etmek için 6 ayı var.
- Bir dava veya acil bir başvuru bu süreyi uzatabilir

- Eğer saklanıyorsanız ve yetkililer bunu fark ederse, sınır dışı edilme sürenizi 1 yıl uzatabilirler. Bu durumda 18 ayınız var demektir.

Her vaka farklıdır. Bir **danışma merkezinin bbonlink.de/page-tr-contacts** veya göç hukuku konusunda bilgili avukatların yardımına ihtiyacınız var. Hukuk danışmanları veya avukatlar, dosyanızla birlikte davanızı ayrıntılı bir şekilde incelemelidir.

Sayabileceğiniz önemli nedenler:

- Sağlık nedenlerinden dolayı seyahat edemiyorsunuz.
- Geri dönmeniz gereken AB ülkesinde “sistemik açıklar” söz konusudur. Bu, yaşayacak bir yer, bir yatak veya sabun gibi yaşamın en temel ihtiyaçlarının olmadığı anlamına gelir.

Burada bu “Dublin sistemi” hakkında farklı dillerde daha fazla bilgi bulabilirsiniz

Bu içerik yalnızca diğer dillerde mevcuttur

- [bbonlink.de/dublin](#) Arapça | العربية
- [bbonlink.de/dublin](#) english | İngilizce
- [bbonlink.de/dublin](#) français | Fransızca
- [bbonlink.de/dublin](#) Deutsch | Almanca
- [bbonlink.de/dublin](#) Farsça | فارسی
- [bbonlink.de/dublin](#) Русский | Rusça

Burada, “Dublin prosedürü” nedeniyle sınır dışı edilmeniz size yardımcı olabilecek diğer Avrupa ülkeleri hakkında çeşitli dillerde iletişim bilgileri ve bilgiler bulacaksınız.

Welcome to Europe!

w2eu.info

Avrupaya gelen mülteci ve göçmenler için bağımsız bilgi

Eğer saklanıyorsanız ve yetkililer bunu fark ederse, sınır dışı edilme sürenizi 1 yıl uzatabilirler. Bu durumda sizi sınır dışı etmek için 18 ayları vardır. Yetkililer saklanmayı “yeraltına inmek” olarak da adlandırmaktadır.

Bu nedenle, saklanmadığınıza, sadece tesadüfen veya önemli nedenlerle bulunmadığınıza dair kendiniz kanıt toplamalısınız.

Bir kamu kurumuyla olan randevunuzu kaçıırırsanız, randevunuzu önceden iptal etmeniz gerekir. Bunun için önemli bir nedene ihtiyacınız vardır. Doktorunuzdan alacağınız bir hastalık raporu en iyisidir. Hastalık raporunu randevunuzdan kısa bir süre önce göçmenlik bürosuna bir e-posta ile gönderin.

Eğer polis sizi sınır dışı etmek için almak istediye ama , saklanmadığınızı kanıtlamanız gerekir. Bunu yapmak için, yerel göçmenlik bürosuna ve BAMF'a (Dublin sınır dışı edilmeleri için) veya LDS'ye, yani Merkezi Göçmenlik Bürosuna (diğer tüm sınır dışı edilmeler için), neden orada olmadığınıza açıklayan bir mektup yazın. E-posta yazabilir veya faks gönderebilirsiniz.

Yerel yabancılar dairesinin iletişim bilgilerini mektuplarında veya internette bulabilirsiniz. Merkezi yabancılar dairesi BAMF ve LDS'nin iletişim bilgilerini aşağıdaki sayfamızda bulabilirsiniz:

[bbonlink.de/page-tr-contacts](#)

Bunun için kanıtınız olmalı:

- Farklı günlerde evinizde kendi fotoğraflarınızı çekin
- Hastalık notlarını veya hastaneye yatış belgelerini güvenli bir yerde saklayın
- Başka bir şehre tren biletlerini, otobüs biletlerini, makbuzları, giriş biletlerini vb. güvenli bir yerde saklayın. Bu yerlerde kendi fotoğraflarınızı da çekebilirsiniz.
- Belki arkadaşlarınız veya aileniz onları kısa süreliğine ziyaret teyit eden bir mektup yazabilir. Bu yönde bir **beyanname** [bbonlink.de/page-tr-forms](#) imzalayabilirler.

Adınız posta kutusunun üzerinde her zaman açıkça okunabilir. Siz veya bir başkası posta kutusunu haftada en az bir kez boşaltmalıdır. Ön kapınızın dışında veya konaklama yerindeki odanızda düzenli olarak oradaymışınız gibi görünmelidir. Komşular sizin düzenli olarak evde olduğunuzu görmelidir.

Sınır dışı etme nedir?

Sınır dışı etme, insanların kendi istekleri dışında Almanya'yı terk etmek zorunda kalmaları anlamına gelmektedir. Polis insanları sınır dışı etmek için toplar. Sınır dışı edilmeler bir mektupla duyurulmalıdır. Ancak bu mektup yıllar önce olabilir. Genellikle BAMF'tan gelen olumsuz karardır. (“BAMF” = Federal Göç ve Mülteciler Dairesi). Bu, iltica başvurusunun reddedildiği mektuptur. Mektupta ayrıca hangi ülkeye sınır dışı edileceğiniz de belirtilir.

Ne zaman sınır dışı edilme tehlikesiyle karşı karşıya kalırım?

Almanya'da geçerli bir oturum izniniz yoksa, sınır dışı edilme riskiyle karşı karşıyasınız demektir. Bu durum genellikle iltica prosedüründeki olumsuz bir karardan sonra ortaya çıkar.

İltica prosedüründe olumsuz kararlar



Bu bölümü ayrıca broşürde ayrı ayrı bulabilirsiniz **İltica prosedüründe olumsuz kararlar**

bbonlink.de/flyer-tr-decision

Türkçe | Türkisch – Güncelleme: 29.05.2026

Federal Dairenin kararı size sarı bir mektupla yazılı olarak gönderilecektir. Eğer bir avukatınız varsa, mektupları o alacaktır. Karar olumluysa, kalabilirsiniz - şimdi birçok bürokratik işle uğraşmak zorundasınız ve göçmen danışma merkezlerinden yardım almanız gerekebilir, ancak Almanya'da belirli bir süre için oturma izniniz var.

3 tür olumsuz karar vardır:

Kabul edilemez / “Unzulässig”:

Dublin retleri ve ikinci bir iltica başvurusu durumunda, “müteakip başvuru”. “Dublin Sistemi”, bir sığınma başvurusunun hangi Avrupa ülkesinde değerlendirileceğini belirleyen sistemdir. Dublin prosedürü hakkında daha fazla bilgiyi burada bulabilirsiniz:

bbonlink.de/flyer-tr-dublin

Kabul edilemez olarak reddedilmeniz, iltica başvurusunda bulunma nedenlerinizin kapsamlı bir şekilde incelenmediği ve Almanya'nın iltica başvurusunu gerekli görmediği anlamına gelir.

Şikâyette bulunmak ve acil başvuru yapmak için 7 gününüz var. Şikâyet sizi sınır dışı edilmekten korumaz. Bu nedenle sınır dışı edilmekten korunmak için acil bir başvuruda da bulunmalısınız.

Basitçe asılsız / “Einfach unbegründet”:

BAMF kararında şu ifade yer almaktadır: İltica başvurunuz “reddedilmiştir”.

Şikâyette bulunmak için 2 haftanız var. Bu şikâyet, mahkeme tarafından bir karar verilene kadar sizi sınır dışı edilmekten korur. Bu nedenle acil bir başvuru yapmanıza gerek yoktur.

Belli ki asılsız / “Offensichtlich unbegründet”:

Şikâyette bulunmak ve acil başvuru yapmak için 7 gününüz var. Bu şikâyet sizi sınır dışı edilmekten korumaz. Bu nedenle, sınır dışı edilmeye karşı koruma için acil bir başvuruda da bulunmalısınız.

Her vaka farklıdır. Bir **danışma merkezinin bbonlink.de/page-tr-contacts** veya göç hukuku konusunda bilgili avukatların yardımına ihtiyacınız var. Hukuk danışmanları veya avukatlar, dosyanızla birlikte davanızı ayrıntılı bir şekilde incelemelidir.

Alman iltica sistemi çok karmaşıktır, bu nedenle tüm bilgileri kısa bir broşürde özetlemek mümkün değildir. Lütfen broşürümüzdeki diğer bilgileri de kullanın:

bbonlink.de/flyer-tr-procedure

Saksonya'da iltica prosedürü hakkında ücretsiz danışmanlık

Saksonya'daki iyi danışmanlık merkezlerini **iletişim genel bakışımızda bulabilirsiniz bbonlink.de/page-tr-contacts**.

Eğer orada yardım alamazsanız, danışmanlar size uzman avukatlar önerecektir. Lütfen bir danışma merkezine karar verin veya şimdiye kadar size kimin yardımcı olduğunu yeni bir danışma merkezine bildirin. Ne yazık ki bazen randevu için birkaç gün veya hafta beklemeniz gerekebilir. Bu nedenle, danışmanlığa ihtiyacınız varsa çok beklemeyin, ancak hızlı bir şekilde randevu alın. Şikâyette bulunmak için bir son tarih varsa, bunu hemen danışma merkezine söylemek veya yazmak en iyisidir. Lütfen tüm önemli belgeleri (örneğin dil kursu sertifikası, kira sözleşmesi, iş sözleşmesi, doktor mektubu) ve Alman makamlarından gelen mektupları yanınıza alın.

Almanya'dan dönüş yolculuğu

Almanya'dan ayrılmak istiyorsanız, destek için başvurabilirsiniz. Burada farklı dillerde daha fazla bilgi bulabilirsiniz.

Bu bilgiler Alman hükümeti tarafından sağlanmıştır.

Rückkehrberatung der deutschen Regierung

www.returningfromgermany.de/en/

Gönüllü geri dönüş ve yeniden entegrasyona ilişkin bilgi portalı

Geri dönüş desteğini eleştirel bir gözle değerlendiriyoruz, çünkü Almanya'nın vaat ettiği gibi işlemiyor. Bu sayfada, geri dönüş desteği hakkında uzmanların hazırladığı bir rapor ve değerlendirme bulabilirsiniz:

Bu içerik yalnızca diğer dillerde mevcuttur

- bbonlink.de/returnwatch english | İngilizce
- bbonlink.de/returnwatch français | Fransızca
- bbonlink.de/returnwatch Deutsch | Almanca

İltica prosedüründe olumsuz bir karardan sonra, birçok insan yine de uzun süre Almanya'da kalmakta ve Müsamaha / Duldung almaktadır. Ne yazık ki, Almanya'da uzun bir süre kaldıktan sonra bile sınır dışı edilme mümkündür.

Sınır dışı edilmeyi önleyin



Bu bölümü ayrıca broşürde ayrı ayrı bulabilirsiniz **Sınır dışı edilmeyi önleyin**

bbonlink.de/flyer-tr-prevent-deportation

Türkçe | Türkisch – Güncelleme: 21.06.2026

Sınır dışı edilmeyi önleyebilmek için öncelikle sınır dışı edilmenin yakın olup olmadığını ve tehlikenin ne kadar büyük olduğunu bilmeniz gerekir:

- *Duldung* / "Müsamaha gösterilen kalış": Müsamaha genellikle sınır dışı edilme riski anlamına gelir.
- Bu izinlerde "geçerliliğine bakılmaksızın sınır dışı edildiği gün sona erer" ibaresi yer almaktadır.
- Müsamaha süresinin sadece 3 ay için geçerli olması özellikle tehlikelidir.
- Çalışma amaçlı toleranslı oturma ("Beschäftigungs-Duldung") veya Mesleki eğitim amaçlı geçici oturma izni ("Ausbildungs-Duldung") bir tehlike değildir.
- Bir "geçici ikamet belgesi" ("Bescheinigung über den vorübergehenden Aufenthalt") = BÜVA alsanız bile tehlike büyüktür. BÜVA, yabancılar dairesinden "kimlik kartı" olarak aldığınız, genellikle sadece bir ay geçerli olan ve büyük bir sınır dışı edilme riski taşıyan bir DIN A4 kağıdıdır. Duldung yerine BÜVA lütfen mümkün olan en kısa sürede bir danışma merkezine gidin.
- Yetkililerden randevu almak istediğinizde de geri çevrilebilirsiniz. Alışılmadık bir randevu, dikkatli olmalı ve tercihen randevuyu iptal etmelisiniz.
- Pasaportunuzu teslim etmediğiniz takdirde de sınır dışı.
- İkamet başvurusunda bulunmuş olsanız bile, yabancılar dairesi başvurunuz hakkında karar vermeden önce sınır dışı edilebilirsiniz. Acil bir başvuru yaparsanız veya eyalet müdürlüğünden sizi sınır dışı etmeyeceklerine dair bir söz talep ederseniz bunu önleyebilirsiniz. Avukatlar veya danışma merkezleri bu konuda yardımcı olabilir.
- Oturma izni, ikamet izni ve serbest dolaşım hakkına sahip AB vatandaşları risk altında değildir.
- Almanya'da uzun yıllar geçirdikten sonra veya bir işiniz varsa, hastaysanız veya çocuklarınız okula gidiyorsa bile sınır dışı edilebilirsiniz.

Her vaka farklıdır. Bir **danışma merkezinin bbonlink.de/page-tr-contacts** veya göç hukuku konusunda bilgili avukatların yardımına ihtiyacınız var. Hukuk danışmanları veya avukatlar, dosyanızla birlikte davanızı ayrıntılı bir şekilde incelemelidir.

2025 yılında Almanya'da yaklaşık 190.000 kişi Müsamaha / *Duldung* statüsüne sahipti. Bu kişilerin yarısından biraz fazlası daha önce iltica başvurusunda bulunmuş ve reddedilmişti. Diğerleri ise örneğin vize süresi dolan yabancı öğrenciler, işçiler veya turistler ya da başka bir oturma iznini kaybeden kişiler. Tolerans gösterilen kişiler "ülkeyi terk etmekle yükümlüdür", teorik olarak ülkeyi terk etmek zorundadırlar ve sınır dışı edilebilirler. Ancak çok sayıda karmaşık düzenleme nedeniyle, pratikte yaklaşık 41.000 kişi ülkeden ayrılmakla yükümlüdür. 2025 yılında Almanya'dan yaklaşık 23.000 kişi sınır dışı edildi.

Duldung



Bu bölümü ayrıca broşürde ayrı ayrı bulabilirsiniz **Duldung**

bbonlink.de/flyer-tr-duldung

Türkçe | Türkisch – Güncelleme: 29.05.2026

Duldung (Müsamaha gösterilen kalış) Bu ikamet statüsü ne anlama geliyor?

Duldung - bu, elverişsiz bir ikamet statüsüdür. Birçok haktan mahrum bırakılırsınız, örneğin nerede yaşayacağınıza kendiniz karar veremezsiniz. Ancak bu her zaman sınır dışı edilmenin yakın olduğu anlamına gelmez. Bazı insanlar uzun yıllar boyunca Almanya'da *Duldung* ile yaşarlar. Sınır dışı edilme riski bireyseldir.

Her vaka farklıdır. Bir **danışma merkezinin bbonlink.de/page-tr-contacts** veya göç hukuku konusunda bilgili avukatların yardımına ihtiyacınız var. Hukuk danışmanları veya avukatlar, dosyanızla birlikte davanızı ayrıntılı bir şekilde incelemelidir.

Ancak Duldung birçok soruna yol açmaktadır:

Müsamaha gösterilen bir kalış izniyle (*Duldung*) Almanya'ya yapmanıza izin verilmez. Bu yüzden yurt dışına seyahat ederken dikkatli olun.

Müsamaha gösterilen kalış süresinin her zaman bir son tarihi vardır, genellikle 3 veya 6 ay. Ancak bu süre içinde herhangi bir uyarı yapılmaksızın sınır dışı edilebilirsiniz. *Duldung*'da "sınır dışı edilme gününde geçerliliği ne olursa olsun sona erer" veya benzer bir metin varsa tehlike büyüktür. Birçok tolerans için başka yasaklar da vardır:

- "Zur Wohnsitznahme verpflichtet in..." Bu, bu adreste yaşamak zorunda olduğunuz anlamına gelir. Taşınmak istiyorsanız, önce göçmenlik makamlarına bir başvuruda bulunmanız ve onların da taşınmanıza izin vermesi gerekir. Bu genellikle uzun zaman alır ve genellikle bir işinizin olması gerekir. Bu arada, bir arkadaşınız veya tanıdığınız aracılığıyla ikinci bir daire veya oda kiralayabilirsiniz. Ancak, *Duldung* belgesinde belirtilen dairede resmi olarak ikamet etmelisin.
- "Beschäftigung nicht gestattet": Bu, çalışmanıza izin verilmediği anlamına gelir.
- "Beschäftigung nur mit Erlaubnis der Ausländerbehörde gestattet": Bu, sizin ve gelecekteki işvereninizin Yabancılar Dairesine bir başvuru yapmanız gerektiği anlamına gelir.

Çalışma izinleri hakkında daha fazla bilgiye buradan ulaşabilirsiniz:

bbonlink.de/workpermitter Türkçe

Bu bilgiler diğer dillerde de mevcuttur

- bbonlink.de/workpermitter Arapça | العربية
- bbonlink.de/workpermit english | İngilizce
- bbonlink.de/travail français | Fransızca
- bbonlink.de/arbeiten Deutsch | Almanca
- bbonlink.de/workpermitfa Farsça | فارسی
- bbonlink.de/workpermitps Peştuca | پښتو
- bbonlink.de/workpermitru Rusça | Русский
- bbonlink.de/workpermituk українська | Україна

Yasalara karşı kendinizi yasal olarak savunabilir ve bu yasakların iptal edilmesi için yabancılar dairesine başvuruda bulunabilirsiniz. *Duldung* ile iş veya daire bulmak daha zordur. Çünkü ev sahipleri ya da işverenler yabancılar dairesinin kurallarını bilmemekte ve *Duldungen* sadece birkaç ay için geçerli nedeniyle emin olamamaktadır. Aileniz, arkadaşlarınız ve destekçilerinizin ağırları aracılığıyla bir daire veya iş bulmanıza yardımcı olmaları genellikle yardımcı olur.

Burada, bir *Duldung* durumunda haklarınız ve yükümlülükleriniz hakkında daha fazla önemli bilgi bulabilirsiniz:

Bu içerik yalnızca diğer dillerde mevcuttur

- bbonlink.de/sfraudio Arapça | العربية
- bbonlink.de/sfraudio ქართული | Gürcü

- bbonlink.de/sfraudio Deutsch | Almanca
- bbonlink.de/sfraudio español | İspanyol
- bbonlink.de/sfraudio Farsça | فارسی
- bbonlink.de/sfraudio Urdu | اردو

Duldung izni pasaport yerine geçmez. Bu nedenle kimliğinizin kanıtı değildir. Bu nedenle ehliyet almak ya da SIM kart satın almak veya banka hesabı açmak istediğinizde bazen sorunlar çıkabilir.

Pasaport zorunluluğu

Duldung varsa ve henüz bir pasaport ibraz , yabancılar dairesi pasaportunuzu görmek isteyecektir. Sizi bunu yapmaya zorlamanın birçok yolu vardır, örneğin pasaport almazsanız çalışmanızı yasaklayabilir veya sosyal yardımlarınızı kesebilirler. "İşbirliği yapma yükümlülüğünüz" ("Mitwirkungspflicht") var, bu da pasaport almanız ve kimliğinizi kanıtlamanız gerektiği anlamına geliyor. Pasaport çalışıyorsanız, tam olarak ne yazın: Elçiliği ziyaret ettim, ailemi aradım, vb.

Burada işbirliği yapma yükümlülüğü ve pasaport alma hakkında çok dilli bilgiler bulacaksınız:

🌐 bbonlink.de/passtr Türkçe

Bu bilgiler diğer dillerde de mevcuttur

- bbonlink.de/passar Arapça | العربية
- bbonlink.de/pass english | İngilizce
- bbonlink.de/passde Deutsch | Almanca
- bbonlink.de/passfa Farsça | فارسی

Bazı ülkelerde sadece pasaportla sınır dışı . Pasaportunuzu göçmenlik makamlarına verirsiniz, sınır dışı riski artar. Aynı zamanda, kimliğinizi kanıtlamak sizin görevinizdir ve ikamet unvanı için pasaporta ihtiyacınız vardır.

Ancak, Gürcistan, Pakistan veya Tunus gibi birçok ülkeye pasaportunuz olmadan da sınır dışı . Burada pasaportlu ve pasaportsuz sınır dışı edilme riski aşağı yukarı aynıdır.

Burada, *Duldung* nasıl oturma izni alabileceğiniz hakkında bilgi bulabilirsiniz:

🏠 bbonlink.de/flyer-tr-residence

Sınır dışı edilme tehlikesi durumunda ne yapılmalı?

Sınır dışı edilme her an gerçekleşebilir. Bunun korkusu ve sınır dışı edilmenin kendisi son derece streslidir.

Sınır dışı edilme riski mi var? Stres ve kaygı için ipuçları



Bu bölümü ayrıca broşürde ayrı ayrı bulabilirsiniz **Sınır dışı edilme riski mi var? Stres ve kaygı için ipuçları**

🏠 bbonlink.de/flyer-tr-stress

Türkçe | Türkisch – Güncelleme: 21.06.2026

Anksiyete, öfke ya da uykusuzluk, sınır dışı edilme riski söz konusu olduğunda vücudunuzun verdiği normal tepkilerdir. Çünkü sınır dışı edilme riski büyük bir stres anlamına gelir.

Sınır dışı edilme riskinin nedeni ırkçı yasalar ve yetkililerdir. Bu sorunları bu ipuçlarıyla çözemeyiz. Ancak belki de bazı ipuçları, kendinizi yardımcı olabilir. Belki de bu ipuçları kendinizi daha güçlü hissetmenize ve sınır dışı edilmelere karşı mücadele etmeye devam etmenize yardımcı olabilir.

Çok korkmuş ve paniklemişseniz ya da kendinizi dünyanın dışında hissediyorsanız, yoğun bir şey tatmak, koklamak ya da hissetmek size yardımcı olabilir. Bu sizi bir şoktan geri getirebilir. Örneğin, şunları yapabilirsiniz:

- Tat: limon veya acı biber ısırın veya güçlü sakız çiğneyin
- Koku: limon, lavanta, paçuli gibi güçlü kokuları veya hoş bulduğunuz bir kokuyu burnunuzun altında tutun
- Hissedin: Cildinizi bir masaj topu, fırça veya sert bir şeyle okşayın. Ya da bileğinize bir lastik bant . Ellerinizi veya yüzünüzün üzerinden soğuk su geçirebilir veya sıcak-soğuk duş alabilirsiniz.
- Dinleyin: En sevdiğiniz şarkıyı veya denizden, rüzgardan, yağmurdan veya ormandan gelen rahatlatıcı sesleri dinleyin.

Bunların kısa vadede faydalı ve uzun vadede zararlı stratejiler önemlidir. Amaç, korku katılığından kurtulmaktır. Böylece daha sonra tekrar aktif hale ve sınır dışı edilme riski konusunda bir şeyler yapabiliriz.

Sınır dışı edilme korkusu bazen kaçış, savaş ve zulümle ilgili kötü anıları da uyandırır. Sınır dışı korkusunun kendisi travmatize edici olabilir. Bu durumda profesyonel psikolojik terapi birçok insan için büyük bir yardımdır. Ancak tolerans gösterilen kişiler için psikoterapi almak özellikle zordur. Saksonya’da, bazen biraz daha hızlı yardımcı olabilen ve tercümanları olan PSZ, psikososyal danışma merkezleri vardır.

PSZ Sachsen

psz-sachsen.de

Göçmenlik deneyimi olan ruhsal sorunlu kişiler için danışmanlık ve tedavi merkezleri. Ücretsiz ve gizlidir. Tüm çalışanlar gizlilik yükümlülüğü altındadır

Burada da genellikle birkaç hafta beklemeniz gerekir. Bu nedenle, ruhsal hastalıklar, travma ve panik hakkında ve kendinizi daha iyi hissetmek için neler yapabileceğiniz konusunda çok dilli birçok bilgi bulacaksınız:

Dünya Sağlık Örgütü’nden (WHO) resimler, açıklamalar ve ses dosyaları içeren birçok alıştırma içeren ücretsiz çevrimiçi kitap:

📄 **bbonlink.de/whotr** Türkçe

Bu bilgiler diğer dillerde de mevcuttur

- 📄 **bbonlink.de/whoar** Arapça | العربية
- 📄 **bbonlink.de/whoen** english | İngilizce
- 📄 **bbonlink.de/whofr** français | Fransızca
- 📄 **bbonlink.de/whoka** ქართული | Gürcü
- 📄 **bbonlink.de/whode** Deutsch | Almanca
- 📄 **bbonlink.de/whoes** español | İspanyol
- 📄 **bbonlink.de/whofa** Farsça | فارسی
- 📄 **bbonlink.de/whoru** Русский | Rusça
- 📄 **bbonlink.de/whoti** 𐌖𐌗𐌊𐌆 | Tigrinya
- 📄 **bbonlink.de/whouk** українська | Ukrayna
- 📄 **bbonlink.de/whour** Urdu | اردو
- 📄 **bbonlink.de/whovi** Tiếng Việt | Vietnam

Videoya dokunma (dil gerekmez):

📄 **bbonlink.de/tapping** Türkçe

Bu bilgiler diğer dillerde de mevcuttur

- 📄 **bbonlink.de/tappingar** Arapça | العربية
- 📄 **bbonlink.de/tappingen** english | İngilizce
- 📄 **bbonlink.de/tappingfr** français | Fransızca
- 📄 **bbonlink.de/tapping** ქართული | Gürcü
- 📄 **bbonlink.de/tappingde** Deutsch | Almanca
- 📄 **bbonlink.de/tapping** Kurdî | Kürt
- 📄 **bbonlink.de/tappinges** español | İspanyol
- 📄 **bbonlink.de/tapping** shqiptare | Arnavut
- 📄 **bbonlink.de/tapping** bosanski | Boşnakça
- 📄 **bbonlink.de/tappingfa** Farsça | فارسی
- 📄 **bbonlink.de/tapping** Kürtçe (Sorani) | کوردی (سۆرانی)
- 📄 **bbonlink.de/tapping** македонски | Makedonca
- 📄 **bbonlink.de/tapping** Peştuca | پښتو
- 📄 **bbonlink.de/tapping** Русский | Rusça
- 📄 **bbonlink.de/tapping** српски | Sırpça
- 📄 **bbonlink.de/tappingso** Soomaali | Somali
- 📄 **bbonlink.de/tappingti** 𐌖𐌗𐌊𐌆 | Tigrinya
- 📄 **bbonlink.de/tapping** українська | Ukrayna
- 📄 **bbonlink.de/tapping** Tiếng Việt | Vietnam

Mülteciler için 17 dilde travma hakkında bilgi içeren videolar:

bbonlink.de/flightandtrauma Türkçe

Bu bilgiler diğer dillerde de mevcuttur

- bbonlink.de/flightandtrauma Arapça | العربية
- bbonlink.de/flightandtrauma english | İngilizce
- bbonlink.de/flightandtrauma français | Fransızca
- bbonlink.de/flightandtrauma Deutsch | Almanca
- bbonlink.de/flightandtrauma Kurdî | Kürt
- bbonlink.de/flightandtrauma español | İspanyol
- bbonlink.de/flightandtrauma Farsça | فارسی

Refugee Trauma Help'ten metin ve sesli alıştırılmalar:

• bbonlink.de/nawatr Türkçe

Bu bilgiler diğer dillerde de mevcuttur

- bbonlink.de/nawaar Arapça | العربية
- bbonlink.de/nawaen english | İngilizce
- bbonlink.de/nawafr français | Fransızca
- bbonlink.de/nawade Deutsch | Almanca
- bbonlink.de/nawa Kurdî | Kürt
- bbonlink.de/nawasq shqiptare | Arnavut
- bbonlink.de/nawabs bosanski | Boşnakça
- bbonlink.de/nawafa Farsça | فارسی
- bbonlink.de/nawackb Kürtçe (Sorani) | کوردی (سۆرانی)
- bbonlink.de/nawaru Русский | Rusça

Kaygınızla yalnız kalmayın: diğer insanlarla buluşun, duygularınız hakkında konuşun, yardım . Felç edici korkuyla mücadele etmek için dışarı çıkın hareket edin (spor yapın, koşun, yürüyüşe çıkın). Birçok kişi aktif olmayı ve sınır dışı edilmeye karşı kampanya yürüten diğer kişilere katılmayı da faydalı bulmaktadır. Bir şeyler yapabilirsiniz!

Eğer kimseyi tanımiyorsanız, siyasi olarak aktif mültecilere ve destekçilere ulaşabileceğiniz ilk bağlantıları burada bulabilirsiniz:

Bu içerik yalnızca diğer dillerde mevcuttur

- bbonlink.de/w2euar Arapça | العربية
- bbonlink.de/w2eu english | İngilizce
- bbonlink.de/w2eufnr français | Fransızca
- bbonlink.de/w2eufa Farsça | فارسی

Lütfen sınır dışı edilme riskini ciddiye alın: Yıllardır başınıza bir şey gelmemiş ve tanıdıklarınız sınır dışı edilmemiş olsa bile, bu olabilir.

Toplumunuzda pek çok pratik bilgi var - bunları kullanın! Ama aynı zamanda pek çok yanlış söylenti de var! Ve her vaka farklıdır. Yetkililerdeki çalışanların çok fazla karar verme yetkisi vardır. Arkadaşlarınız için işe yarayan bir şey sizin için işe yaramayabilir.

Kalma hakkı şansı var mı?



Bu bölümü ayrıca broşürde ayrı ayrı bulabilirsiniz **Kalma hakkı şansı var mı?**

• bbonlink.de/flyer-tr-residence

Türkçe | Türkisch – Güncelleme: 21.06.2026

Müsamahalı oturma iznine (*Duldung*) sahip bir ikamet unvanı çeşitli yolları vardır. Genellikle şunlar önemlidir

- kimlik, tercihen bir pasaport ile açıklığa
- önemli bir suç işlenmemiştir

Her vaka farklıdır. Bir **danışma merkezinin bbonlink.de/page-tr-contacts** veya göç hukuku konusunda bilgili avukatların yardımına ihtiyacınız var. Hukuk danışmanları veya avukatlar, dosyanızla birlikte davanızı ayrıntılı bir şekilde incelemelidir.

Çalışmanız, gönüllü olmanız ve sizi desteklemekten mutluluk duyacak çok sayıda insan tanımanız da genellikle yardımcı olur. Buna “iyi entegrasyon” denir.

Bu, size sunulan fırsatların sadece ilk genel görünümüdür. İkamet otomatik değildir, her zaman önce unvan için başvurmanız ve çok sayıda kanıt sunmanız gerekir. Ancak başvuru hakkında olumlu bir karar aldıktan sonra .

Hangi ikamet unvanları var?

İkamet Yasasındaki bu paragraflar burada özellikle yardımcı olmaktadır:

• § 25a (gençler için) ve § 25b (yetişkinler için) Almanya’da en az 3 yıl geçirdikten sonra “iyi entegrasyon” ile.

Dikkat: Aşağıdaki üç ikamet izni türü için pasaport gereklidir ve bu pasaportu geç teslim etmemelisiniz! Önceden bir danışma merkezine gidin!

- 2 veya 3 yıllık bir mesleki eğitim programı veya okul temelli bir eğitim alıyorsanız, § 60c “Ausbildungs-Duldung” veya § 16g “Aufenthaltserlaubnis zur Berufsausbildung”.
- § 19d: Bir çıraklık eğitimi tamamladıktan sonra bu oturma izni için başvurabilirsiniz. Daha sonra eğitiminiz sırasında çalıştığınız meslekte çalışmanız gerekir.
- § 60d “Beschäftigungs-Duldung” 2022’den beri veya daha uzun süredir Almanya’da bulunuyorsanız ve en az 1 yıldır tolere edilen bir kalış izniyle çalışıyorsanız.

Daha detaylı bilgiye 9 dilde buradan ulaşabilirsiniz:

🌐 **bbonlink.de/kalmak** Türkçe

Bu bilgiler diğer dillerde de mevcuttur

- 🌐 **bbonlink.de/bleiben** Arapça | العربية
- 🌐 **bbonlink.de/stay** english | İngilizce
- 🌐 **bbonlink.de/rester** français | Fransızca
- 🌐 **bbonlink.de/bleiben** Deutsch | Almanca
- 🌐 **bbonlink.de/ماندن** Farsça | فارسی
- 🌐 **bbonlink.de/پاتې** Peştuca | پښتو
- 🌐 **bbonlink.de/оставаться** Русский | Rusça
- 🌐 **bbonlink.de/залишаються** українська | Ukrayna

“Avrupa’ya Hoş Geldiniz” ağı, kalış hakkı mücadelesinde herkesi desteklemek için “Korkuya Karşı Bilgiler” derledi. Burada kalma hakkına ilişkin Almanca ve İngilizce bir broşür bulunmaktadır:

Bu içerik yalnızca diğer dillerde mevcuttur

- 📄 **bbonlink.de/wcurighttostay** english | İngilizce
- 📄 **bbonlink.de/wcubleibrecht** Deutsch | Almanca

Zorluk komisyonu tarafından kal:

Burada Saksonya için 8 dilde daha fazla bilgi içeren bir broşür bulabilirsiniz:

🌐 **bbonlink.de/hfk** Türkçe

Bu bilgiler diğer dillerde de mevcuttur

- 🌐 **bbonlink.de/hfk** Arapça | العربية
- 🌐 **bbonlink.de/hfk** english | İngilizce
- 🌐 **bbonlink.de/hfk** français | Fransızca
- 🌐 **bbonlink.de/hfk** ქართული | Gürcü
- 🌐 **bbonlink.de/hfk** Deutsch | Almanca
- 🌐 **bbonlink.de/hfk** español | İspanyol
- 🌐 **bbonlink.de/hfk** shqiptare | Arnavut
- 🌐 **bbonlink.de/hfk** bosanski | Boşnakça
- 🌐 **bbonlink.de/hfk** Farsça | فارسی
- 🌐 **bbonlink.de/hfk** македонски | Makedonca
- 🌐 **bbonlink.de/hfk** Русский | Rusça
- 🌐 **bbonlink.de/hfk** Urdu | اردو

Aile için kal:

Almanya'da oturma hakkına sahip veya Alman vatandaşı olan kişilerle evliyseniz veya çocuklarınız varsa bu oturma iznini alabilirsiniz. Lütfen dikkat: Bazen yine de ülkenize geri dönmeniz ve orada vize başvurusunda bulunup sonra geri gelmeniz gerekir. Çocuğunuz varsa, onların yetiştirilmesiyle kanıtlamanız gerekir. Göçmenlik makamları biyolojik ebeveynliğin doğru olup olmadığını belirlemek için genetik test talep edebilir. Çocuk doğana kadar veya evlilik için tüm belgelere sahip olduğunuzda tolere edilmiş bir kalış alabilirsiniz. Ancak bunun için göçmenlik bürosuna başvurmanız gerekir. Bir danışma merkezinden veya avukattan destek almanız çok önemlidir.

Yeni bir iltica başvurusu, İltica Yasası'nın 71. maddesine göre takip başvurusu olarak adlandırılan bir başvuru

Menşe ülkenizdeki durum önemli ölçüde değiştiyse veya orada neden tehlike altında olduğunuza dair yeni kanıtlarınız varsa, bir takip başvurusu yapmak mantıklı olabilir.

Belki de kaçmak zorunda kalmanızın gerçek nedenleri hakkında konuşmaya cesaret edemediniz?

Ancak, bir avukatın veya bir danışma merkezinin desteğine ihtiyacınız olacaktır! Lütfen BAMF'a kendi başınıza gidip başvuruda bulunmayın, önceden tavsiye alın.

Ağır hastalık nedeniyle sınır dışı edilmeye karşı koruma Bölüm 60 (7) İkamet Yasası

Eğer fiziksel ya da zihinsel olarak çok ciddi bir hastalığınız varsa, sınır dışı edilmeniz hayatınız için büyük bir tehlikedir. Bu yüzden korunmaya ihtiyacınız var.

Göçmenlik yetkilileri sizin sağlıklı olduğunuza inanıyor. Hasta olduğunuzu kanıtlamak zorundasınız. Göçmenlik makamları çok fazla kanıt kabul etmiyor. Özel bir tıbbi sertifikaya ihtiyacınız var. Bu sertifika birkaç hafta sürer. Tedavi için uzun süre beklemeniz gerekecek, özellikle de zihinsel bir hastalığınız varsa. Sosyal yardım dairesinden alınmış bir hastalık tedavi belgeniz varsa tedavi olmak daha da zordur.

Dolayısıyla, göçmenlik makamlarına doğru kanıtları kolay değildir ve uzun zaman alır. Sağlık raporunu aldıktan sonra en geç 2 hafta içinde göçmenlik makamlarına göndermelisiniz.

Lütfen bu bilgileri özel tıbbi rapor için doktorunuza gösterin:

• bbonlink.de/attest Deutsch | Almanca

Göçmenlik makamlarının görevi, toleranslı statüye sahip kişileri sınır dışı etmektir. Bu nedenle dikkatli olun ve çalışanların size söylediklerine güvenmeyin. Söyledikleri her şeyin yazılı onayını isteyin! Eğer emin değilseniz, destekçilerinizden size göçmenlik bürosuna kadar eşlik etmelerini isteyin.

Çalışanlarla az ama kibarca konuşun. Onlara sadece önemli bilgileri yazılı kanıtlarla verin. Örneğin: iş sözleşmesi, eğitim sözleşmesi, annenin pasaportu, sağlık sertifikası, ...

Çalışanlarınıza söylemek yeterli değildir.

Burada, yetkililerle olan haklarınız hakkında çeşitli dillerde bilgileri dinleyebilirsiniz:

Bu içerik yalnızca diğer dillerde mevcuttur

- bbonlink.de/sfraudio Arapça | العربية
- bbonlink.de/sfraudio ქართული | Gürcü
- bbonlink.de/sfraudio Deutsch | Almanca
- bbonlink.de/sfraudio español | İspanyol
- bbonlink.de/sfraudio Farsça | فارسی
- bbonlink.de/sfraudio Urdu | اردو

Sınır dışı edilmekten nasıl korunabilirim?

Sınır dışı edilmeyi önleyin



Bu bölümü ayrıca broşürde ayrı ayrı bulabilirsiniz **Sınır dışı edilmeyi önleyin**

bbonlink.de/flyer-tr-prevent-deportation

Türkçe | Türkisch – Güncelleme: 21.06.2026

Buradan toplu sınır dışı edilme tarihlerini öğrenebilirsiniz:

Deportation Alarm

de.deportationwatch.net/en

Facebook: [@Deportation-Alarm](https://www.facebook.com/Deportation-Alarm)

Instagram: [@deport_alarm](https://www.instagram.com/deport_alarm)

Telegram: [@deportation_alarm](https://www.telegram.com/deportation_alarm)

Saklanabilir ve başka bir yerde uyuyabilirsiniz. Ancak yine de yetkililerle olan randevularınıza gitmeli ya da örneğin hasta olduğunuz için randevularınızı iptal etmelisiniz.

Siz evde yokken polisin evinize gelip gelmediğini bilmek ister misiniz? Güvendiğiniz komşular, bu konuda onlarla konuşursanız size bilgi verebilirler. Eğer yalnız yaşıyorsanız, evden çıkarken kapının aralığına küçük bir kağıt parçası ya da kürdan saplayabilirsiniz. Bu şekilde, geri döndüğünüzde kapıyı birinin açıp açmadığını kontrol edebilirsiniz.

W2eu, sınır dışı edilmelerin nasıl önlenebileceğine dair önemli ipuçları içeren bir broşür hazırladı:

Bu içerik yalnızca diğer dillerde mevcuttur

- bbonlink.de/w2eu-deportationar Arapça | العربية
- bbonlink.de/w2eu-deportationen english | İngilizce
- bbonlink.de/w2eu-deportationfr français | Fransızca
- bbonlink.de/w2eu-deportationde Deutsch | Almanca
- bbonlink.de/w2eu-deportationfa Farsça | فارسی

Sınır dışı edilmelere karşı direniş hakkında çok dilli bilgiyi No Border Assembly'de de bulabilirsiniz:

Bu içerik yalnızca diğer dillerde mevcuttur

- bbonlink.de/resistance english | İngilizce
- bbonlink.de/resistanceps Peştuca | پښتو

ve OPlatz Berlin Mülteci Hareketi'nin çizgi romanında:

• bbonlink.de/comictr Türkçe

Bu bilgiler diğer dillerde de mevcuttur

- bbonlink.de/comicar Arapça | العربية
- bbonlink.de/comic english | İngilizce
- bbonlink.de/comicfr français | Fransızca
- bbonlink.de/comicde Deutsch | Almanca
- bbonlink.de/comices español | İspanyol
- bbonlink.de/comicfa Farsça | فارسی
- bbonlink.de/fumetto italiano | İtalyanca
- bbonlink.de/comicrom Romani | Romanca
- bbonlink.de/comicru Русский | Rusça
- bbonlink.de/comicsr српски | Sırpça

Dayanışma ilticası olasılığı vardır. Bu, polisin sizi başka insanlarla birlikte yaşadığınız gelir. Farklı dillerde daha fazla bilgiyi burada bulabilirsiniz:

Ayrıca kiliseye sığınma seçeneği de vardır. Bu, bir kilisede ya da papaz evinde yaşadığınız anlamına gelir. Polis nerede olduğunuzu bilir, ancak sizi almalarına izin verilmez. Ancak, bu genellikle sadece Dublin Yönetmeliği nedeniyle başka bir AB ülkesine sınır dışı ediliyorsanız mümkündür. Ve en iyisi kilise üyeleri ya da papazlarla kişisel temasınızın olması. İlk bilgileri burada bulabilirsiniz:

Bu içerik yalnızca diğer dillerde mevcuttur

- bbonlink.de/churchar Arapça | العربية
- bbonlink.de/church english | İngilizce
- bbonlink.de/kirche Deutsch | Almanca
- bbonlink.de/churchfa Farsça | فارسی

Amaç her zaman sınır dışı edilmeyi önlemektir. Ne yazık ki bu her zaman mümkün değildir. Sınır dışı gerçekleşirse, acele ederken unutmamak için önemli şeyleri hazırlamanız yararlı olacaktır.

Sınır dışı edilmeye nasıl hazırlanabilirim?

Sınır dışı edilmeye hazırlık



Bu bölümü ayrıca broşürde ayrı ayrı bulabilirsiniz **Sınır dışı edilmeye hazırlık**

bbonlink.de/flyer-tr-prepare-deportation

Türkçe | Türkisch – Güncelleme: 21.06.2026

Auch wenn es **Angst und Stress** bbonlink.de/flyer-tr-stress macht: Du kannst dich auf eine mögliche Abschiebung vorbereiten.

Polis gece de gelebilir, bu durumda her şeyin çok hızlı gerçekleşmesi gerekir. Bu bilgi, devam etmekte olan bir sınır dışı işleminde size yardımcı olabilir ve en iyi ihtimalle bunu önleyebilir:

En önemli şeyleri hazır bulundurun: ilaçlar, belgeler (çocukların doğum belgeleri, tıbbi belgeler, pasaportlar, vb.)

Güvendiğiniz bir kişiyle tehlike durumunda onu her an arayabileceğinizi netleştirin. Bu kişinin ve avukatınızın adını ve telefon numarasını açıkça görülebilecek bir yere yazın ve notu kapının yanına asın.

Sınır dışı edilerseniz, bu güvenilir kişi yanınıza alamadığınız veya unuttuğunuz şeyleri de size gönderebilir.

Tehlike durumunda hemen size gelebilecek ve sınır dışı edilmeyi engelleyebilecek çok sayıda insan tanıyor musunuz? Eğer öyleyse, kimi bilgilendireceğinizi birlikte planlayın. Bu kişi daha sonra bilgileri diğer herkese iletebilir (telefon zinciri).

Çoğu zaman sınır dışı edilmeyi engellemek için yeterli sayıda insan bulamazsınız. Bununla birlikte, gelip sizi desteklemeleri ve tanık olarak orada bulunmaları için tek tek insanlarla iletişime geçebilirsiniz.

Sizin veya ailenizin sınır dışı edilmemesi gerektiğine dair kanıtınız var mı? Hızlı bir şekilde için hazır bulundurun. Örneğin, tıbbi raporlar, mahkeme kararları, doğum pasaportları, yetkililerden veya avukatlardan gelen mektuplar.

Avukatınız ve destekçilerinizle düzenli olarak iletişim halinde olun. Kalmanıza yardımcı olabilecek en son belge ve bilgilere sahip olduklarından emin olun, örneğin iş sözleşmesi, tıbbi belgeler...

İsterseniz, bu acil durum kitindeki **şablonları** bbonlink.de/page-tr-forms imzalayın ve güvendiğiniz birine verin. Böylece sınır dışı edilme durumunda zamanınız tükenirse hızlı bir şekilde harekete geçebilirsiniz.

Destekçiler için daha fazla

bilgi bulunmaktadır bbonlink.de/kit-tr-support

Burada yetkililerle,

<p>mahkemelerle veya politikacılarla bağlantılar</p> bbonlink.de/page-tr-contacts

var. Sınır dışı edilerseniz sizin için destekçileri arayabilirler.

Ailenizle, arkadaşlarınızla veya tanıdıklarınızla sizi nasıl destekleyebilecekleri ve desteklemek istedikleri hakkında konuşun ve onlara acil durum kitini gösterin. Sınır dışı edilmeler genellikle gizlice gerçekleşir. Saksonya'daki çoğu insan bu konuda hiçbir

şey bilmiyor. Destekçilerinizin yardımıyla yaklaşan sınır dışı edilme durumunuzu duyurabilirsiniz. Bu bazen sınır dışı edilmenin devam etmesini de önleyebilir. Ancak daha fazla insanın sınır edilmenin ne kadar kötü bir şey olduğunu anlaması da önemlidir.

İşte sınır dışı edilme durumunda **protesto ve halkla ilişkiler çalışmaları için ipuçları** bbonlink.de/page-tr-publicity.

Hangi bilgileri kamuya paylaşmak istediğinizi düşünün ve bunu destekçilerinizle tartışın: Örneğin, bu bilgileri yayınlamaya izinleri var mı?

- Sınır dışı etme işlemi tam olarak nasıl gerçekleşti?
- Almanya'daki yaşamınız nasıldı? (iş, okul, gönüllü çalışma, sağlık, cezai suçlar...)
- Neden kaçmak zorunda kaldınız? Geri döndüğünüzde neyden ?
- İsminizi veya fotoğraflarınızı, mektuplarınızı ve videolarınızı herkese açık hale getirmek ister misiniz yoksa istemez misiniz?

Bunu sonra sevdiğinizle buluşun ve güzel bir şeyler yapın. Sınır dışı edilme riskinin farkında olmak ve iyi hazırlanmak önemlidir. Ancak korkunun sizi üzmesine izin vermeyin!

Sınır dışı etme süreci devam ediyor – başka ne yapabilirim?

Bir eyaletin merkez yabancı bürosu sınır dışı etme işlemlerini organize eder, polis ise bunu uygular.

2025 yılında Federal Anayasa Mahkemesi (Bundesverfassungsgericht) şu kararı verdi: Polis, sınır dışı etme işlemleri için asliye mahkemesinden arama emri almalıdır. Arama emri olmadan onları evine almak zorunda değilsin. Bu kural, barınma merkezlerindeki veya kamplardaki odalar ya da işyerin için de geçerlidir. Polis, arama emri olmadan odana ancak seni içeri girerken görürse veya pencereden içeriği görürse girebilir. Polis arama emri olmadan gelirse, itirazda bulunabilirsin.

Bu içerik yalnızca diğer dillerde mevcuttur

- bbonlink.de/bverfg Deutsch | Almanca

Bu içerik yalnızca diğer dillerde mevcuttur

- bbonlink.de/durchsuchung Deutsch | Almanca

Polis ve sınır dışı etmeler



Bu bölümü ayrıca broşürde ayrı ayrı bulabilirsiniz **Polis ve sınır dışı etmeler**

bbonlink.de/flyer-tr-police

Türkçe | Türkisch – Güncelleme: 21.06.2026

Polis sizi sınır dışı edilmek üzere birçok yerden alabilir, örneğin evinizden, yetkililerle randevunuzdan, iş yerinizden veya sokaktan. Polis bazen adresi biliyorlarsa aile veya arkadaşlarla da iletişime geçmeye çalışır. Çünkü bir yetkilinin (sosyal yardım dairesi, göçmenlik bürosu, BAMF, belediye binası) bildiği tüm adresler potansiyel olarak tehlikelidir. Polis günün herhangi bir saatinde, genellikle sabahın çok erken saatlerinde gelebilir. Çoğu zaman sınır dışı artık engellenemez. Uçakla sınır dışı edilmeden önce sadece birkaç saatiniz vardır.

Bu broşürde, **devam eden bir sınır dışı etme işlemi** bbonlink.de/flyer-tr-ongoing-deportation sırasında neler yapabileceğine dair bilgiler bulabilirsiniz.

Dairenin dışında polis mi var?

Çok sessiz olun ve ışığı kapalı bırakın!

Polis senin orada olduğunu göremezse, oradan ayrılmak zorunda kalır.

Bundan sonra derhal avukatına veya destekçilerine haber ver. Acilen danışmanlığa ihtiyacın var. Polis bir kez denerse, genellikle kısa süre sonra tekrar gelir!

Konaklama yerinde / kampta polis var mı?

Hazırlık önemlidir!

Kimin BAMF'tan olumsuz karar aldığını ve sınır dışı edilme riski altında öğrenin. Kampta hızlıca ulaşabileceğiniz iyi saklanma yerleri nerelerdir? Hangi sosyal hizmet uzmanları veya güvenceler iyidir ve yardımcı olabilir? Onlarla konuşun!

Sınır dışı edilme tarihlerini güncel tutun! Bu şekilde polisin kampa ne zaman girebileceğini bilirsiniz. Örneğin Instagram, Facebook veya Telegram üzerinden bilgi alabilirsiniz:

Deportation Alarm
de.deportationwatch.net/en
Facebook: **@Deportation-Alarm**
Instagram: **@deport_alarm**
Telegram: **@deportation_alarm**

Polis kampa girdiğinde, sınır dışı edilme tehlikesiyle karşı karşıya olan herkes saklanmalıdır. Diğerleri ise koruma sağlayabilir: Odaları değiştirin, zaman kazanın, kargaşa çıkarın veya düdüklemlerle uyarıda bulunun. Mümkünse, gizlice video veya ses kaydı yapın ve daha sonra her şeyi yazın.

Polis seni işten

Meslektaşlarınıza polisin sizi cezai bir suçtan dolayı tutuklamadığını, ancak polisin sınır dışı işlemleri sırasında genellikle çok acımasız olduğunu açıklayabilirsiniz.

İşiniz kalış hakkı için bir neden , iş arkadaşlarınızdan iş sözleşmenizi, güncel bir maaş bordrosunu veya bir destek mektubunu avukatınıza veya bir destekçinize e-posta ile göndermelerini isteyin.

Polis sizi yetkililerden veya yol kenarındaki bir kontrol noktasından alacaktır:

Sınır dışı edilme riski yüksekse, yetkililerle randevuya giderken yanınıza her zaman bir arkadaşınızı veya destekçinizi almanız ve yalnız gitmemeniz en iyisidir. Göçmenlik bürosunun dışında ve memurun odasında polisin orada olup olmadığını kontrol edebilir ve sizi gizlice uyarabilirler.

Bir yetkili ile randevuya gidemeyecekseniz, randevuyu iptal etmelisiniz. Bunu yapmanın en iyi yolu, randevu günü yetkiliye bir e-posta yazmaktır. Önemli bir nedeniniz olmalı (örneğin hastalık) ve kanıt göndermelisiniz (örneğin doktordan hastalık raporu). Mazeretsiz olarak randevunuzu kaçırsanız, yetkililer sizi "kaçak" olarak bildirebilir ve arananlar listesine koyabilir. Bu da polisin sizi her yerde tutuklayabileceği ve sınır dışı edilmek üzere daha kolay gözaltına alınabileceğiniz anlamına gelmektedir.

Polis sizi tutuklarsa, avukatınızı veya diğer destekçilerinizi arama hakkına sahipsiniz. Lütfen sınır dışı etme girişimlerini Saksonya Mülteci Konseyi'nin sınır dışı izleme merkezine de bildirin:

Abschiebemonitoring des Sächsischen Flüchtlingsrates
deportationwatch@sfrev.de
www.saechsischer-fluechtlingsrat.de/abschiebemonitoring/

Sınır dışı edilmekten korkuyorsanız, aşağıdaki bilgileri boş zamanlarınızda en iyisidir. Sınır dışı edilme sırasında bunun için zamanınız yok.

Devam eden sınır dışı etme



Bu bölümü ayrıca broşürde ayrı ayrı bulabilirsiniz **Devam eden sınır dışı etme**

bbonlink.de/flyer-tr-ongoing-deportation

Türkçe | Türkisch – Güncelleme: 21.06.2026

Pek çok kişi için bu bir şoktur: polis oradadır. Çok sayıda polis memuru olabilir ve çok düşmanca da davranabilirler. Durumun sizin için ne kadar kötü olduğunu anlamıyorlar. Ayrıca yanlarında tercüman da yoktur. Polisle konuşmak genellikle zordur ve ne istediklerini anlamazsınız.

Bu broşürde **Polis ve sınır dışı etme işlemleri bbonlink.de/flyer-tr-police** hakkında daha fazla bilgi bulabilirsiniz.

Zor bile sakın çalışın. Polis saldırgan olduğunuzu düşünürse güç kullanabilir, sizi kelepçelebilir ya da aileleri ayırabilir.

Yetkili polis memuru kim? Onunla sakın bir şekilde konuşun. Aşağıdakiler özellikle önemlidir:

- Aile üyelerinden biri evde değil mi? Polis ailenin nasıl önleyecek?
- Hasta ya da hamile biri var mı? Buna dair herhangi bir kanıt var mı? Polisten "seyahate uygunluğunu" kontrol etmesi için tekrar bir doktor çağırmasını isteyin.
- Aileden herhangi birinin oturma izni veya eğitim ya da iş için müsamaha gösterilen kalma izni var mı? Bir iltica başvurusu hala açık mı?
- Biri hasta mı, örneğin akut panik halinde mi? O zaman bir ambulans çağırılmasını isteyin.

Bilgi alışın:

- Otobüsle mi yoksa genellikle olduğu gibi uçakla mı sınır dışı edileceksiniz?
- Hangi havalimanından uuyorsunuz ve uçuş ne zaman kalkıyor?
- Öncesinde bir polis karakoluna misiniz?
- Sınır dışı edileceğiniz yer neresi? Hangi şehre varacaksınız?

Kişi başına 20 kg izin verilmektedir. En önemli şeyleri unutmayın: ilaçlar, belgeler (ocukların doğum belgeleri, tıbbi belgeler, pasaportlar vb.), ilk birkaç gün için kıyafetler ...

Polisin sizden nakit para almasına izin verilir. Bu parayı sınır dışı edilme masraflarınızın bir kısmını kendiniz ödemek için kullanmanız beklenir. Ayrıca nakit para için eşyalarınızı aramalarına da izin verilir. Sınır dışı edilme tehdidi altındaysanız, en iyisi paranızı güvendiğiniz bir kişiye götürmektir. Bu kişi parayı bir avukata ödemek için kullanabilir ya da sınır dışı edildikten sonra size gönderebilir. Polis sizden bir şey aldığında size bir makbuz vermek zorundadır. Bu makbuzla, bir destekçi veya avukat polisin bunu yapmaya yetkili olup olmadığını kontrol edebilir.

Polis genellikle telefonunuzu elinizden alır. En iyisi ikinci bir telefonu bir yere saklayabilmelisiniz. EĞer yapabiliyorsanız, gizlice ses veya video kaydı yapın. Telefonu elinizden almadan önce en az bir arama yapmanıza izin verilmesi konusunda ısrar edin: Danışmanınızı veya avukatınızı . Mümkünse, bir destekiniz gelip sınır dışı işlemlerinde size olmalıdır. Ya da sizin için başka telefon görüşmeleri , örneğin avukatı arayabilir. Ayrıca sınır dışı edileceğiniz yerdeki tanidiklarınızı veya arkadaşlarınızı arayarak sizi almalarını ve uyuyabileceğiniz bir yer ayarlamalarını isteyebilirsiniz.

Siz ya da destekiniz **Sınırdışı İzleme Merkezi** bbonlink.de/page-tr-contacts ile de irtibata geçmelisiniz. Onlara durumunuzu anlatın ve size nasıl destek olabileceklerini sorun.

Polis daha sonra bu kişileri karakola götürüyor. Daha sonra sınır dışı edilmek üzere havaalanına ya da bir otobüse bindirilirler. Sınır dışı işlemi genellikle birkaç saat sürer. Destekileriniz ya da avukatınız bu süreyi sizin için kullanarak sınır dışı edilmenizi yasal olarak engelleyebilir. Ancak şimdi yapmaları gereken çok şey var, hızlı hareket etmeli ve telefonda ulaşılabilir olmalıdır! Belki de BAMF'a iltica başvurusu veya yabancılar dairesine müsamaha başvurusu ve idare mahkemesine sınır dışı edilmeye karşı acil bir başvuru yapabilirler.

Herhangi bir yasal şans görmüyorsanız, sınır dışı edilmeyi başka bir şekilde de önleyebilirsiniz. Ancak dikkatli olun: polis genellikle sert ve şiddetli tepki verir!

- Karşı koymaya ve kaçmaya çalışabilirsiniz
- Arkadaşlarınız sizin için polisi engelleyebilir
- Uçakta oturmayı reddedebilirsiniz

☎ bbonlink.de/airplane Türkçe

Bu bilgiler diğer dillerde de mevcuttur

- ☎ bbonlink.de/airplane Arapça | العربية
- ☎ bbonlink.de/airplane english | İngilizce
- ☎ bbonlink.de/airplane français | Fransızca
- ☎ bbonlink.de/airplane ქართული | Gürcü
- ☎ bbonlink.de/airplane Deutsch | Almanca
- ☎ bbonlink.de/airplane Kurdî | Kürt
- ☎ bbonlink.de/airplane espaol | İspanyol
- ☎ bbonlink.de/airplane Farsça | فارسی
- ☎ bbonlink.de/airplane Urdu | اردو

Bu içerik yalnızca diğer dillerde mevcuttur

- ☎ bbonlink.de/resistance english | İngilizce
- ☎ bbonlink.de/resistance Peştuca | پښتو

Kendiniz ve aileniz için neyin daha iyi düşünün: sınır dışı edilmeden olabildiğince çabuk kurtulmayı ve az şiddet görmeyi mi tercih edersiniz? Yoksa zaman kazanmak ve sınır edilmeyi önlemek için son bir şansınız olması için elinizden gelen her şeyi mi yapmak istersiniz?

Lütfen unutmayın: Gcl bir savunma yaparsanız ve böylece sınır dışı edilmeyi nlerseniz, **sınır dışı edilmek üzere gözaltına** bbonlink.de/flyer-tr-detention alınabilir ve ailenizden ayrı .

Lütfen sınır dışı edilmeyi veya sınır dışı edilme girişimini SFR e.V. sınır dışı izleme merkezine bildirin:

Abschiebemonitoring des Schsischen Flüchtlingsrates
deportationwatch@sfrev.de
www.saechsischer-fluechtlingsrat.de/abschiebemonitoring/

Sınır dışı edilme öncesi gözaltı ne demektir?

Göçmenlik yetkilileri sizi sınır dışı etmek isterlerse, sizi gözaltına alabilirler.

Sınır dışı edilmeyi bekleyen gözaltı



Bu bölümü ayrıca broşürde ayrı ayrı bulabilirsiniz **Sınır dışı edilmeyi bekleyen gözaltı**

bbonlink.de/flyer-tr-detention

Türkçe | Türkisch – Güncelleme: 29.05.2026

Sınır dışı edilmek üzere birkaç gün ya da 6 aya kadar gözaltında . Saksonya sınır dışı gözaltı merkezi Dresden'dedir. Herhangi bir suç işlememiş olsanız bile . Polis sizi evinizden ya da yetkililerle randevunuzdan alabilir. Daha sonra duruşma için mahkemeye götürüleceksiniz.

Avukatların veya güvenilir bir kişinin duruşmada hazır bulunması önemlidir. Bunu duruşmanın başında talep etmelisiniz! Ayrıca belirli bir avukat da talep edebilirsiniz.

Sınır dışı etme gözaltısında, avukatlardan ve Dresden'deki sınır dışı etme gözaltısı irtibat grubundan danışmanlık alma hakkınız vardır. Sosyal hizmetlerle konuşabilir ve her iki danışmanlık türü için de başvurabilirsiniz.

Daha fazla bilgi ve iletişim:

Abschiebehaftkontaktgruppe Dresden

Kontaktgruppe Asyl und Abschiebehaft e.V.
Dresden

kontakt@abschiebehaftkontaktgruppe.de

www.abschiebehaftkontaktgruppe.de

Instagram: [@abschiebehaftkg_dresden](https://www.instagram.com/abschiebehaftkg_dresden)

Dresdendeki sınır dışı gözaltı merkezinde sınır dışı edilmek üzere gözaltında tutulan kişilere danışmanlık

Risk ne kadar büyük?

Basit bir müsamahalı kalış izniniz (*Duldung*) varsa, sınır dışı edilebilir ve sınır dışı edilmeyi beklerken gözaltına alınabilirsiniz. Uzun yıllardır burada olsanız veya oturma başvurusunda bulunmuş olsanız bile, göçmenlik makamları sınır dışı edebilir ve önceden gözaltına alabilir.

Tehlike büyük,

- Evde olmadığınız veya göçmenlik bürosundaki randevuları kaçırdığınız için sınır dışı etme işlemleri başarısız .
- Birkaç AB ülkesinde iltica başvurusunda .
- eğer sınır dışı edilmeye karşı koyduysanız.
- Yabancılar dairesi sahte pasaport veya sahte isim verdiğiniz biliyorsa.
- Taşınmışsanız ve birkaç aydır Yabancılar Dairesine veya Sosyal Yardım Dairesine kayıt .
- Sınırdaki Federal Polis tarafından yakalandıysanız ancak vizeniz yoksa ve giriş yasağınız veya iltica gerekçeniz yoksa.
- Eğer erkekseniz: Şu anda (2024) Saksonya'da hiçbir kadın ve çocuk hapiste değildir.
- cezai suç işlemiş olmanız halinde - bu durum sınır dışı edilmek üzere alıkonulmanız için bir ön koşul olmasa bile.

Ne yapabilirsiniz?

Sınır dışı ve sınır dışı edilmeyi beklerken gözaltına alınmaktan korkuyorsanız, danışmanlık alın:

Saksonya'daki iyi danışmanlık merkezlerini **iletişim genel bakışımızda bulabilirsiniz bbonlink.de/page-tr-contacts** .

Her zaman avukatınızın ve güvendiğiniz bir kişinin adını ve iletişim bilgilerini yanınızda taşıyın! Sınır dışı edilmek üzere gözaltında tutulan "güvendiğiniz kişi" için bir şablonu burada bulabilirsiniz:

bbonlink.de/page-tr-forms

Tutuklanmanız halinde, kendilerine bilgi verilmesi ve duruşma için mahkemeye gelmeleri konusunda ısrarcı olun.

Göçmenlik dairesi mahkemeyi sınır dışı edilmekten kaçmak istediğinize ikna etmek istiyor. Yetkililerden saklandığınıza dair kanıtlarla mahkemeye başvururlar. Yetkililer buna "yeraltına inmek" ("Untertauchen") diyor .

Dublin broşürümüzde bbonlink.de/flyer-tr-dublin “yeraltına inmek” konusu hakkında daha fazla bilgi bulabilirsiniz.

Mahkeme önündeki duruşma

Sınır dışı gözetisinden önce, polis tarafından bir duruşma için mahkemeye götürüleceksiniz. Duruşma iltica nedenlerinizle ilgili değildir! Bu, mahkemenin sınır dışı edilmekten kurtulacağınıza inanıp inanmadığıyla ilgilidir. Mahkemeye düzenli olarak rapor vermeye hazır olduğunuza ve sınır dışı edilmekten kaçmak istemediğinize dair güvence verin. Gözetilme alınmazsanız, acilen bir danışma merkezine veya bir avukata gidin.

Sınır dışı gözetilme merkezinde neler oluyor?

Gözetilme alınmak ve sınır dışı edilmek için yeterince sağlıklı olup olmadığınızı görmek için bir doktor tarafından muayene edileceksiniz. Hastaysanız ve ilaca ihtiyacınız varsa doktora söyleyin.

Bir , sınır dışı gözetilme irtibat grubuyla, (ikinci) iltica prosedürü için danışmanlarla, bir psikologla veya bir danışmanla görüşebilirsiniz. Sosyal hizmetler bu konuda size yardımcı olmalıdır.

Tüm eşyalarınızı ve nakit paranızı teslim etmek zorundasınız. Eğer yanınızda 200 Avro'dan fazla para , sınır dışı edildikten sonra bile bu para sizde kalacaktır. Ayrıca akıllı telefonunuzu da teslim etmek zorundasınız. Ancak, arkadaşlarınız ve ailenizle iletişimde kalabilmeniz için kısa bir süre için size verilmesi için başvuruda bulunabilirsiniz. e-posta ve Facebook için telefon numaraları veya şifreler ve akıllı telefonunuzdaki fotoğrafları veya belgeleri avukatınıza veya destekçinize gönderin. Günde bir saat (yavaş) internet . Ayrıca basit bir telefon ödünç alabilir ve arama yapmak için kullanabilirsiniz. Size yardımcı olabilmeleri için mümkün olan en kısa sürede destekçilerinizle, avukatınızla veya sınır dışı gözetilme irtibat grubuyla iletişime geçin.

Ek

Umarız bu bilgiler size yardımcı olur ve hareket özgürlüğü için verdiğiniz mücadelede sizi destekler. Eleştiri, öneri ve yardımlarınızı bekliyoruz.

Yazmak info@bringbackourneighbours.de

Farkındalık yaratmak ve destek toplamak



Bu bölümü ayrı ayrı sayfada da bulabilirsiniz **Farkındalık yaratmak ve destek toplamak**

bbonlink.de/page-tr-publicity

Türkçe | Türkisch – Güncelleme: 21.06.2026

“Sınır dışı edilmeye karşı acil durum kiti”nin bir eki olarak, destekçilerin ve profesyonellerin devam eden veya tamamlanmış bir sınır edilmeye karşı nasıl daha fazla tanıtım ve dolayısıyla destek sağlayabileceklerine dair ipuçlarını bir araya getirdik.

Pirna'daki “Komşularımızı Geri Getirin” 2021 kampanyasının yanı sıra Saksonya'da sınır dışı edilmelere karşı düzenlenen diğer bazı başarılı ve özellikle de yüksek sesli protestoları değerlendirdik. Bununla birlikte, e-posta yoluyla daha fazla bilgi ve ipucu almaktan her zaman mutluluk duyarız:

info@bringbackourneighbours.de

- Sınır dışı edilmeler konusunda daha eleştirel bir kamuoyu oluşturulmasına yardımcı olabilecek destek yapıları mevcuttur. Belirleyici faktörler şunlardır etkilenenlerin tutumu ve katılımı ve yakın destek çevresinin ne kadar aktif olduğu.
- Her şeyden önce, mağdurların sınır dışı edilmeleri ve yaşamları hakkında kamuoyunun bilgi sahibi olup olamayacağı ve ne kadarını (örneğin anonim olarak / özel fotoğraflar vb.) öğrenebileceği konusunda mutabakata varmaları gerekmektedir. Bu kişiler her zaman sürece dahil olmalı ve bilgi, resim vb. yayınlamalı ya da yayınlama konusunda karar verebilecek güvenilir bir kişi atmalıdır.
- Destek grubunun (örneğin aile, arkadaşlar, komşular, iş arkadaşları) sınır dışı edilme günü ve sonrasındaki birkaç gün/hafta boyunca çok fazla bağlılığa, zamana ve esnekliğe ihtiyacı vardır.
- Dairenin, evin, otobüsün vs. önünde hızlı bir şekilde bir abluka düzenleyerek sınır dışı edilmeyi durdurmak mümkündür. Ancak, deneyimler polisin yaklaşımının çok acımasız olduğunu ve engelleyicilerin cezai suçlamalarla da karşı karşıya kalabileceğini göstermiştir.
- Sınır dışı işleminin devam ettiği durumlarda, birkaç saatlik küçük bir zaman aralığında (ilgili kişinin teslim alınmasından sınır dışı edilmesine kadar), örneğin mahkemeye yapılacak başarılı acil başvuru, zor durum komisyonu veya eyalet

müdürlüğünün kararı ile sınır dışı işlemi engellenebilir.

- Aşağıdaki bilgiler daha çok bir sınır dışı merkezinde gözaltında tutulma, sınır dışı edilme olasılığı veya sınır dışı edildikten sonra halkla ilişkiler çalışmalarıyla ilgilidir.
- Halkla ilişkiler çalışmalarına bir an önce.
- Sınır dışı edilmeyi protesto etmenin ve kamuoyu yaratmanın gösteriler, grafitiler, dayanışma partileri, el ilanı kampanyaları, e-postalar, mektuplar, dilekçeler, bağış toplama, gazete makaleleri, radyo röportajları ve çok daha fazlası gibi birçok farklı yolu vardır.
- Ancak bu tür bir halkla ilişkiler çalışması ve protesto, yasal adımlara (acil başvuru vb.) ve gerekirse zor durum komisyonuna ek olarak gerçekleştirilmeli ve bunların yerini almamalıdır.

Protesto biçimleri ve halkla ilişkiler çalışmaları

- Gösteriler ve mitingler: Kendiliğinden organize edin veya belediyeye kayıt yaptırın
- Dilekçeler başlatın, örneğin çevrimiçi bir dilekçe olarak veya şehir / eyalet parlamentosuna hitaben
- Açık bir mektup yazın ve imza toplayın, örneğin belediye başkanlarına veya bölge meclis üyelerine
- Kamusal alanı grafiti, el ilanları, çıkartmalar ve/veya posterlerle kullanmak
- Sorumlulara ve destekçilere mektuplar / e-postalar yazın
- Basın çalışmaları: Gazetecilerle iletişime geçin, en önemli bilgileri basın bültenlerinde özetleyin>> Ayrıca Saksonya Mülteci Konseyi ile iletişime geçin: pr@sprev.de
- Yasal ücretler ve sınır dışı edilecekleri ülkedeki yaşam giderleri için bağış toplamak
- Web siteleri ve/veya sosyal medya kanalları ve hashtag'ler aracılığıyla bilgi toplamak ve kamuoyunu güncel tutmak
- Sınır dışı etme ve buna karşı protesto hakkında tüm ağırları bilgilendirmek için mesajlaşma servislerini (Telegram, Signal, Whats App...) kullanın

Protesto ve halkla ilişkiler çalışmalarının içeriği

- Bu çok özel bilgiler , halkla ilişkiler çalışmaları etkilenen kişilerle koordine edilmelidir!
- Sınır dışı edilmede özellikle skandal olan neydi?
- Evden sınır dışı edilme, örneğin yıllarca ikamet ettikten sonra, okul ve iş, arkadaşlar, gönüllü çalışma, oturma izninden kısa bir süre önce sınır dışı edilme vb.
- Kelepçeleyerek sınır dışı etme, aileleri ayırma, çocukların refahını tehlikeye atma, akıl hastalığının varlığına rağmen sınır dışı etmenin özellikle acımasızlığı vb.
- Hayati tehlike arz eden sınır dışı edilme, örneğin sınır dışı edileceği ülkede özel bir tehlike olması, hastalık, yüksek riskli hamilelik vb.
- İlgili kişinin kişisel bir portresini çizin: Kaçış nedeni, Almanya'daki yaşamı, gündelik hayatı, , kulüplere katılımı, destekçileriyle ilişkileri, geleceğe dair hayalleri
- Etkilenenlerin fotoğrafları, sesleri, videoları, alıntıları, mektupları, çizimleri aracılığıyla illüstrasyon
- Sınır dışı edilmeye ilişkin bilgiler: ses veya video kayıtları, tanık ifadeleri

Sorumlu kişilerle iletişime geçin

Siyasi liderler sınır dışı edilme gerçeğine daha yakından . Çoğu zaman sadece gürültülü ve kışkırtıcı daha fazla. Sınır dışı edilme talep edildi. Bunun gerçekte ne anlama geldiği ve Almanya'da pek çok insanın sınır dışı edilmeye eleştirel bir gözle gerçeği genellikle göz ardı edilmektedir. Bakanlıklara ve yetkililere gönderilen çok sayıda kızgın, üzgün, talepkar mektup/mail/çağrı kesinlikle olabilir. Politikacılar ve yetkililer eleştirel bir kamuoyu olduğunu ve mağdurların büyük desteğe sahip olduğunu öğrenirler. Bireysel vakalarda, bu temaslar sınır dışı edilmeyi durdurmak için bile kullanılabilir.

Başbakan Michael Kretschmer Sächsische Staaskanzlei / Saksonya Eyalet Başbakanlığı Archivstraße 1, 01097 Dresden
buengerbuero@sk.sachsen.de ; Tel: 0351 564-10080

Sınır dışı etme ve ikametden Saksonya İçişleri Bakanlığı sorumludur:

Sächsischer Innenminister / Saksonya İçişleri Bakanı Armin Schuster Wilhelm-Buck-Straße 2 01097 Dresden
poststelle@smi.sachsen.de

Ünite 24 Yabancılar ve Vatandaşlık Yönetim: Axel.Meyer@smi.sachsen.de ; Tel: 0351 564 32400

İçişleri Bakanlığı'nın üst makamı: Saksonya Eyalet Müdürlüğü (LDS) Basın ve Halkla İlişkiler, Ombudsman Dr. Holm Felber
post@lds.sachsen.de

LDS – Merkezi Yabancılar Kayıt Ofisi Bölüm Başkanı: jens.loeschner@lds.sachsen.de ; Tel: 0371 4599 – 2600 Birim 63: İkametin sonlandırılmasına yönelik tedbirler, Tel: 0371 45992910

Bağımsız şehirlerin Lord Belediye Başkanı ve ilçelerin Bölge Yöneticisi Belediye yabancılar dairesi başkanı: irtibat kişilerini şehrin / ilçenin ana sayfasında çevrimiçi olarak bulabilirsiniz

Sorumlular ve destekçilerle iletişim



Bu bölümü ayrı ayrı sayfada da bulabilirsiniz **Sorumlular ve destekçilerle iletişim**

bbonlink.de/page-tr-contacts

Türkçe | Türkisch – Güncelleme: 29.05.2026

Lütfen bulunduğın bölgede ve eyaletteki bir danışma merkeziyle iletişime geç. Bu merkezleri örneğin Welcome to Europe sitesinde İngilizce, Arapça, Fransızca ve Farsça dillerinde bulabilirsin:

Bu içerik yalnızca diğer dillerde mevcuttur

- bbonlink.de/w2euar Arapça | العربية
- bbonlink.de/w2eu english | İngilizce
- bbonlink.de/w2eufr français | Fransızca
- bbonlink.de/w2eufr Farsça | فارسی

ya da eyalet mülteci konseylerine Almanca olarak:

Landesflüchtlingsräte
www.fluechtlingsrat.de/
Almanya'daki mülteci konseylerine genel bakış

Saksonya'daki danışma merkezleri

İltica Süreci Danışmanlığı

Bu PDF'de Saksonya'nın her yerinde sığınma prosedürü danışmanlığı hizmetlerini bulun:

Bu içerik yalnızca diğer dillerde mevcuttur

- bbonlink.de/sfr_avbpdf Deutsch | Almanca

Sächsischer Flüchtlingsrat
Sächsischer Flüchtlingsrat e.V.
Dammweg 5
01097 Dresden

safa@sfrev.de
bonyad@sfrev.de
www.saechsischer-fluechtlingsrat.de
Sakson Mülteci Konseyi – Dresden ve Leipzig'deki sığınma prosedürlerine ilişkin tavsiyeler

Refugee Law Clinic Dresden
+49 351 463-39500
rlc@tu-dresden.de
www.rlc-dresden.de
Pazartesi Kafesi, SUFW, Café Halva ve Weltclub'ta yüz yüze danışmanlık mevcuttur; ayrıca çevrimiçi danışma saati de vardır

Refugee Law Clinic Leipzig
rlcl.de/
Refugee Law Clinic Leipzig - Mülteciler için ücretsiz hukuki danışmanlık

LGBTIAQ* (İltica işlemleri ve Duldung)

Maalesef 2026'da danışmanlık hizmeti verilmeyecek! Daha fazla bilgiyi burada bulabilirsiniz:

Gerede e.V.

Prießnitzstraße 18

01099 Dresden

refugees@gerede-dresden.de

gerede-dresden.de/beratung/queer-refugees/

Queer mülteciler – hukuki danışmanlık

Queer Refugees Network Leipzig

RosaLinde Leipzig e.V.

Demmeringstraße 32

04177 Leipzig

+49 341 392946722

+49 0178 8130371

refugees@rosalinde-leipzig.de

rechtsberatung-asyl@rosalinde-leipzig.de

www.rosalinde-leipzig.de/beratung/queer-refugees-network/

Queer Mülteciler Ağı, LGBTQI* (Lezbiyen, Gay, Biseksüel, Transseksüel, İnterseks, Aseksüel, Queer*) mültecileri sığınma sürecinde desteklemektedir.

Information Center for LGBTI Refugees

Chemnitz

+49 371 35146557

WhatsApp: +491789363457

WhatsApp: +4917675926504

WhatsApp: +4917676818471

qr-chemnitz1@lsvd.de

qr-chemnitz2@lsvd.de

qr-chemnitz3@lsvd.de

sachsen.lsvd.de/projekte/gefluechtete

LGBTİ Mülteciler için Bilgi Merkezi

“Duldung” sahibi kişiler için**Saksonya genelinde**

Maalesef 2026'da danışmanlık hizmeti sunulmayacaktır! İş ve eğitim konularında danışmanlık hizmeti mevcuttur. Bu, ikamet hakkı açısından da yararlıdır Burada diğer iletişim bilgilerini bulabilirsiniz:

🌐 bbonlink.de/saxcounselling Türkçe

Bu bilgiler diğer dillerde de mevcuttur

- 🌐 bbonlink.de/saxcounselling Arapça | العربية
- 🌐 bbonlink.de/saxcounselling english | İngilizce
- 🌐 bbonlink.de/saxcounselling français | Fransızca
- 🌐 bbonlink.de/saxcounselling ქართული | Gürcü
- 🌐 bbonlink.de/saxcounselling Deutsch | Almanca
- 🌐 bbonlink.de/saxcounselling Kurdî | Kürt
- 🌐 bbonlink.de/saxcounselling español | İspanyol
- 🌐 bbonlink.de/saxcounselling Farsça | فارسی

Ayrıca Dresden'de**Perspektive Bleiberecht Dresden**

Perspektivberatung für Geflüchtete in Dresden

Dammweg 3

01097 Dresden

+49 351 79 66 51 55

sickert@sfrev.de

www.saechsischer-fluechtlingsrat.de/projekt-perspektive-bleiberecht-dresden/

Perspektive Bleiberecht Dresden - Tolere edilen statüdeki kişiler için danışma merkezi

Refugee Law Clinic Dresden

+49 351 463-39500

rlc@tu-dresden.de

www.rlc-dresden.de

Pazartesi Kafesi, SUFW, Caf  Halva ve Weltclub'ta yüz yüze danışmanlık mevcuttur; ayrıca  evrimi i danışma saati de vardır

Ayrıca Leipzig'de

Refugee Law Clinic Leipzig

rlcl.de/

Refugee Law Clinic Leipzig - Mülteciler için ücretsiz hukuki danışmanlık

Space Leipzig

Leipzig

safespaceleipzig@gmail.com

Instagram: [@spaceleipzig](https://www.instagram.com/spaceleipzig)

Kalma hakkı için verilen mücadelelerde danışmanlık ve destek

Saksonya “Zor Durum Komisyonu” hakkında bilgiler ve iletişim bilgileri

bbonlink.de/hfk Türkçe

Bu bilgiler diğer dillerde de mevcuttur

- bbonlink.de/hfk Arapça | العربية
- bbonlink.de/hfk english | İngilizce
- bbonlink.de/hfk français | Fransızca
- bbonlink.de/hfk  artuuli | Gürcü
- bbonlink.de/hfk Deutsch | Almanca
- bbonlink.de/hfk espa ol | İspanyol
- bbonlink.de/hfk shqiptare | Arnavut
- bbonlink.de/hfk bosanski | Boşnakça
- bbonlink.de/hfk Farsça | فarsi
- bbonlink.de/hfk македонски | Makedonca
- bbonlink.de/hfk Русский | Rusça
- bbonlink.de/hfk Urdu | اردو
- bbonlink.de/hfk Ti ng Vi t | Vietnam

H rtefallkommission Sachsen (Mitglied des S chsischen Fl chtlingsrats)

hkf@sfrev.de

www.saechsischer-fluechtlingsrat.de/projekte/haertefallkommission/

Saksonyadaki Zor Durum Komisyonu hakkında bilgi ve irtibat bilgileri

Sağlık konularında danışma merkezleri

Medibüros

“Medinetze” ve “Medibüros”, mültecilere ve ikamet izni olmayan kişilere anonim ve ücretsiz tıbbi bakım hizmeti sağlayan bağımsız girişimlerdir. Saksonya'daki Medibüros'ların iletişim bilgileri şunlardır:

MediB ro Chemnitz e.V.

Jakobikirchplatz 2

09111 Chemnitz

+49 179 7275686

kontakt@medibuero-chemnitz.de

Medinetz Dresden e.V.

Postfach 160248

01288 Dresden

+49 177 1736781**info@medinetz-dresden.org****www.medinetz-dresden.org****Medinetz Leipzig e.V.**

Taubestraße 2

04347 Leipzig

+49 176 61727501**kontakt@medinetz-leipzig.de****www.medinetz-leipzig.de/en/****Medinetz Plauen e.V.**

Gottschaldstraße 1a

08525 Plauen

+49 1577 9802201**medinetz-plauen@gmx.de**

Bu bağlantıda Almanya'daki tüm Medinetze ve Medibüros'un bir listesi bulunmaktadır:

Medibüros**medibueros.org***Almanya'da sağlık sigortası olmayan kişiler için tüm tıbbi bakım merkezlerinin haritası***PSZ Saksonya - Saksonya'daki Mülteciler için Psikososyal Merkez**

Saksonya Psikososyal Merkezi, göçmenlik deneyimi olan ve ruhsal sorunlar yaşayan kişilere destek sağlamak üzere kurulmuş uzman bir kurumdur. Danışmanlık hizmeti ücretsiz ve gizlidir.

PSZ Sachsen**psz-sachsen.de***Göçmenlik deneyimi olan ruhsal sorunlu kişiler için danışmanlık ve tedavi merkezleri. Ücretsiz ve gizlidir. Tüm çalışanlar gizlilik yükümlülüğü altındadır*

Chemnitz, Dresden ve Leipzig'de danışma merkezleri bulunmaktadır:

Psychosoziales Zentrum Beratungsstelle Chemnitz

Bahnhofstraße 52 | Eingang Am Rathaus 10

09111 Chemnitz

+49 371 40467202**psz@sfz-chemnitz.de****www.sfz-chemnitz.de/psychosoziale-angebote/****PSZ Beratungsstelle Dresden**

Friedrichstraße 24, Haus A

01067 Dresden

+49 351 26440090**psz.dresden@das-boot-ggmbh.de****das-boot-ggmbh.de/psz-dresden****PSZ Beratungsstelle Leipzig**

Petersteinweg 3

04107 Leipzig

+49 341 4145360**psz@mosaik-leipzig.de****mosaik-leipzig.de/**

Buradan farklı dilleri konuşabilen psikoterapistleri arayabilirsiniz:

🌐 **bbonlink.de/psychT** Türkçe

Bu bilgiler diğer dillerde de mevcuttur

- 🌐 **bbonlink.de/psychT** Arapça | العربية
- 🌐 **bbonlink.de/psychT** english | İngilizce
- 🌐 **bbonlink.de/psychT** français | Fransızca

- bbonlink.de/psychT ქართული | Gürcü
- bbonlink.de/psychT Deutsch | Almanca
- bbonlink.de/psychT Kurdî | Kürt
- bbonlink.de/psychT español | İspanyol
- bbonlink.de/psychT Farsça | فارسی

Sınır dışı etme izleme merkezleri

Bağımsız sınır dışı etme gözleminin amacı, yapısal sorunları tespit etmek ve temel hakların ve insan haklarının korunmasına katkıda bulunmaktır. Örneğin, polisin kullandığı yöntemlerin duruma uygun olup olmadığını gözlemlerler. Sınır dışı etme gözlemcileri müdahale edemezler.

Halle / Leipzig Havalimanı

Diakonisches Werk Innere Mission Leipzig e.V.

Gneisenaufstraße 10

04105 Leipzig

+49 176 72 07 52 92

abschiebebeobachtung@diakonie-leipzig.de

www.diakonie-leipzig.de/hilfe-angebote/beratung-nothilfe/abschiebemonitoring/

Halle Leipzig Havalimanında bağımsız sınır dışı izleme

Berlin-Brandenburg Havalimanı

Caritasverband für das Erzbistum Berlin e.V.

Residenzstraße 90

13409 Berlin

+49 30 666 33 1031

+49 173 574 92 43

+49 1525 2485739

abschiebungsbeobachtung@caritas-brandenburg.de

www.caritas-brandenburg.de/beratung-hilfe/flucht-und-migration/abschiebungsbeobachtung/abschiebungsbeobachtung

BER Havalimanında bağımsız sınır dışı izleme

Frankfurt/Main Havalimanı

Caritasverband Limburg e.V. und Diakonie Frankfurt-Offenbach

+49 176 16370220

+49 173 30 61 644

finn.dohrmann@dicv-limburg.de

monitoring@diakonie-frankfurt-offenbach.de

www.dicv-limburg.de/derverband/der-verband/kompetenzfelder/politik.-soziales.-caritaskultur.-engagement/abschiebebeobachtung-flughafen-frankfurt/abschiebebeobachtung-flughafen-frankfurt

Frankfurt / Main Havalimanı'nda bağımsız sınır dışı izleme - Caritas, Diakonie

Hamburg Havalimanı

Diakonisches Werk Hamburg

Königstraße 54

22767 Hamburg

+49 40 30620 345

+49 (0)160 99420661

+49 151 536 55551

www.diakonie-hamburg.de/de/adressen/Abschiebemonitoring/

Hamburg Havalimanı'nda bağımsız sınır dışı izleme

NRW'deki havalimanları – D usseldorf ve Köln/Bonn

Diakonisches Werk Rheinland-Westfalen-Lippe e.V.

40474

D usseldorf

+49 211 6398 418

+49 151 46727350

+49 211 6398 411

+49 160 8434681

m.sayim@diakonie-rwl.de

j.fisch@diakonie-rwl.de

www.diakonie-rwl.de/themen/flucht-und-migration/zeuginnen-flughafen

D usseldorf, Köln / Bonn Havalimanı'nda bağımsız sınır dışı izleme

Münih Havalimanı

Erzdi zese München und Freising

Terminalstra e Mitte 18 MAC / Zentralbereich - Ebene 4 - Raum Z4291/Z4295

85356 München

+49 89 975 909 24

+49 89 975 909 28

protestant-services@munich-airport.de

katholische.seelsorge@munich-airport.de

www.munich-airport.de/kirchliche-dienste-591635

Münih Havalimanı'nda bağımsız sınır dışı izleme

Havaalanlarındaki Federal Polis

Sınır dışı edilmeyi kısa vadede engelleyebilecek kararlar varsa (bkz. broşur **Devam Eden Sınır Dışı Etme Süreci** bbonlink.de/flyer-tr-ongoing-deportation), avukatlar veya destekçiler tarafından havaalanındaki Federal Polis'e acilen bilgi verilmelidir. İşte Federal Polis'in bazı havaalanı karakollarının listesi.

Halle / Leipzig Havalimanı

Bundespolizeirevier Flughafen Leipzig/Halle

Terminalring 13

04435 Schkeuditz

+49 34204 736-0

bpoli.leipzig@polizei.bund.de

Federal Polis Halle / Leipzig Havalimanı

Berlin-Brandenburg Havalimanı

Bundespolizeirevier Flughafen Berlin-Brandenburg

Hugo-Eckener-Allee 13

12529 Schönefeld

+49 30 856211-0

bpoli.ber@polizei.bund.de

Federal Polis Berlin-Brandenburg Havalimanı

Frankfurt/Main Havalimanı

Bundespolizeirevier Flughafen Frankfurt / Main

Flughafen, Gebäude 177

60549 Frankfurt / Main

+49 69 6800-0

bpold.frankfurt@polizei.bund.de

Federal Polis Frankfurt Havalimanı

Hamburg Havalimanı

Bundespolizeirevier Flughafen Hamburg

Flughafenstraße 1-3

22335 Hamburg

+49 40 50027-0

bpolifh.ham@polizei.bund.de

Federal Polis Hamburg Havalimanı

NRW'deki havalimanları – Düsseldorf ve Köln/Bonn

Bundespolizeirevier Flughafen Düsseldorf

Frachtstraße 30

40474 Düsseldorf

+49 211 9518-0

bpolifh.dus@polizei.bund.de

Federal Polis Düsseldorf Havalimanı

Bundespolizeirevier Flughafen Köln / Bonn

Terminal 1, Ankunft C

51147 Köln

+49 2203 9522-0

bpolifh.cgn@polizei.bund.de

Federal Polis Cologne / Bonn Havalimanı

Münih Havalimanı

Bundespolizeirevier Flughafen München

Nordallee 2

85356 München

+49 89 97307-0

bpol.muc@polizei.bund.de

Federal Polis Munich Havalimanı

Hannover Havalimanı

Bundespolizeiinspektion Flughafen Hannover

Benkendorffstraße 30

30855 Hannover Langenhagen

bpolifh.haj@polizei.bund.de

Federal Polis Hannover Havalimanı

Arama motorlarına "Federal Polis + Havaalanı + Şehir" yazarsan, internette diğer havaalanlarının iletişim bilgilerini de bulabilirsin.

Resmi makamlar ve mahkemelerle ilişkiler

Devam eden sınır dışı edilme durumlarında, avukatınız yoksa siz veya destekçileriniz bazen önemli başvuruları mümkün olan en kısa sürede mahkemelere veya yetkililere göndermek zorunda kalabilirsiniz. Bu yüzden başvuruları fakslamanız gerekiyor. E-posta yeterli değil ve mektup da çok yavaş! Başvuruların sınır dışı edilecek imzasını taşıması gerekmektedir. Bazı insanlar İnternet yönlendiricileri, bir PC programı veya telefon sözleşmeleri aracılığıyla faks gönderebilirler. Ancak çoğu insan böyle bir şeye sahip değildir. Simple-fax sağlayıcısı üzerinden hızlı bir şekilde kayıt olabilir ve sayfa başına 0,07 € karşılığında PDF olarak imzalı uygulamaları kullanabilirsiniz. Bununla birlikte, çevrimiçi faks için başka sağlayıcılar ve akıllı telefon üzerinden faks için (ücretli) uygulamalar da vardır.

🌐 bbonlink.de/simple-fax Türkçe

Saksonya Sınır Dışı Etme Makamıyla İletişim (Landesdirektion Sachsen, LDS)

Bu kurum, Saksonya'dan yapılan sınır dışı işlemlerinin çoğunu düzenlemektedir. Bunlar, sınır dışı işleminin durdurulması için görüşme yapmak veya acil ve önemli bilgileri iletmek için gerekli numaralardır. Kendinizi korkutmaya izin vermeyin ve haklarınızı savunun!

Landesdirektion Sachsen - Abteilung 6, Asyl und Ausländerrecht

Chemnitz

Tel: +49 371 4599 - 2910**Fax: +49 371 4599 - 3333****www.lds.sachsen.de/index.asp?ID=10328&art_param=366**

Landesdirektion Sachsen - Bölüm 63 İkametin sonlandırılmasına yönelik tedbirler

Diğer eyaletlerdeki irtibat bilgilerini, arama motorlarına "Merkez Yabancılar Dairesi ("Zentrale Ausländerbehörde") + bulunduğun eyalet" yazarak çevrimiçi olarak bulabilirsiniz.

Mahkemelerin iletişim bilgileri

Sınır dışı edilmelere karşı yapılan acil başvurular idare mahkemelerine gönderilir. Yetkili idare mahkemesi, adresine göre belirlenir:

Verwaltungsgericht Chemnitz**Tel: +49 371 4530****Fax: +49 371 4537309****www.justiz.sachsen.de/vgc/****Verwaltungsgericht Dresden****Tel: +49 351 446 540****Fax: +49 351 446-5450****www.justiz.sachsen.de/vgdd/****Verwaltungsgericht Leipzig**

Kohlgartenstraße 13

04315 Leipzig

Tel: +49 341 446 010**Fax: +49 341 44601-100****www.justiz.sachsen.de/vgl/**

Diğer eyaletlerdeki irtibat bilgilerini, arama motorlarına "İdare Mahkemesi ("Verwaltungsgericht") + ilgili kişinin ikamet ettiği yer" ifadesini yazarak çevrimiçi olarak bulabilirsiniz.

BAMF'nin iletişim bilgileri (Federal Göç ve Mülteciler Dairesi)

BAMF, Yabancılar Dairesi ile birlikte Dublin sınır dışı işlemlerini, yani Avrupa Birliği'nin diğer ülkelerine, İsviçre'ye, İzlanda'ya, Lihtenştayn'a ve Norveç'e yapılan sınır dışı işlemlerini düzenlemektedir. Dublin sınır dışı işlemine karşı yasal gerekçeler BAMF'ye gönderilmelidir. İltica başvurularının devamı niteliğindeki başvurular da sınır dışı işlemlerini durdurabilir. Bunlar da BAMF'ye faks yoluyla gönderilmelidir.

BAMF Dresden

Bundesamt für Migration und Flüchtlinge

Nossener Brücke 12

01187 Dresden

service@bamf.bund.de**www.bamf.de/DE/Behoerde/Aufbau/Standorte/standorte-node.html**

Federal Göç ve Mülteciler Dairesi, Dresden

BAMF Leipzig

Bundesamt für Migration und Flüchtlinge

Brahestr. 8

04347 Leipzig

www.bamf.de/DE/Behoerde/Aufbau/Standorte/standorte-node.html

Federal Göç ve Mülteciler Dairesi, Leipzig

BAMF Chemnitz

Bundesamt für Migration und Flüchtlinge

Adalbert-Stifter-Weg 25

09131 Chemnitz

www.bamf.de/DE/Behoerde/Aufbau/Standorte/standorte-node.html

Federal Göç ve Mülteciler Dairesi, Chemnitz

Hangi şubenin yetkili olduğundan emin değilseniz veya cezaevinden yapılan başvurularla ilgili olarak, BAMF merkez ofisiyle iletişime geçin:

BAMF Standorte
service@bamf.bund.de
www.bamf.de/DE/Behoerde/Aufbau/Standorte/standorte-node.html
Tüm BAMF ofisleri için iletişim bilgileri

Siyasi sorumluların iletişim bilgileri

Bazı durumlarda, sınır dışı edilmeyi durdurmak için baskı oluşturmak veya destek almak amacıyla yetkili makamlara başvurmak faydalı olabilir.

- Eyalet Başbakanı
- Eyalet İçişleri Bakanlığı, gerekirse Yabancılar İşleri Birimi
- Sosyal İşler Bakanlığı / Eyaletindeki / İlçedeki Entegrasyon Sorumlusu / Yabancılar Sorumlusu
- İlçeden bağımsız şehirlerde belediye başkanı veya ilçelerde ilçe başkanı ve belediye yabancı işleri müdürü: İletişim bilgilerini şehir / ilçenin internet sitesinde bulabilirsiniz
- Eyalet Meclisi, Eyalet Parlamentosu veya Federal Meclis milletvekilleri abgeordnetewatch.de sitesinde posta kodunu ve parlamentoyu seçerek yetkili milletvekillerini bulabilirsiniz.

abgeordnetewatch.de
www.abgeordnetewatch.de
abgeordnetewatch.de, çeşitli parlamentoların milletvekillerine kamuoyu önünde soru sorma imkânı sunan bağımsız bir internet platformudur

Uluslararası ilişkiler

Çoğu zaman, devam eden bir sınır dışı etme işlemi engellenemez. Bu durumda, etkilenen kişilerin vardıkları ülkede de desteğe ihtiyacı olur. Avrupa'daki diğer ülkelerdeki uzman avukatlar, STK'lar ve diğer destek yapılarıyla ilgili bilgileri aşağıdaki bağlantılarda bulabilirsiniz:

Bu içerik yalnızca diğer dillerde mevcuttur

- bbonlink.de/w2euar Arapça | العربية
- bbonlink.de/w2eu english | İngilizce
- bbonlink.de/w2eufr français | Fransızca
- bbonlink.de/w2eufa Farsça | فارسی

Bu içerik yalnızca diğer dillerde mevcuttur

- bbonlink.de/elena english | İngilizce

Avrupa dışındaki ülkelerle ilgili irtibat bilgileri için, örneğin ilgili ülkenin büyükelçiliğinin web sitesinde arama yapabilir veya bu ülkelerden gelen göçmen örgütlerine başvurabilirsiniz. Ayrıca, IOM'un Geri Dönüş Danışmanlığı hizmetinde neredeyse tüm ülkelerle ilgili bilgiler ve irtibat bilgileri bulunabilir (ZIRF Ülke Bilgileri):

Bu bilgiler Alman hükümeti tarafından sağlanmıştır.

Rückkehrberatung der deutschen Regierung
www.returningfromgermany.de/en/
Gönüllü geri dönüş ve yeniden entegrasyona ilişkin bilgi portalı

Geri dönüş desteğini eleştirel bir gözle değerlendiriyoruz, çünkü Almanya'nın vaat ettiği gibi işlemiyor. Bu sayfada, geri dönüş desteği hakkında uzmanların hazırladığı bir rapor ve değerlendirme bulabilirsiniz:

Bu içerik yalnızca diğer dillerde mevcuttur

- bbonlink.de/returnwatch english | İngilizce
- bbonlink.de/returnwatch français | Fransızca
- bbonlink.de/returnwatch Deutsch | Almanca

Druckvorlagen



Bu bölümü ayrı ayrı sayfada da bulabilirsiniz **formlar**

bbonlink.de/page-tr-forms

Türkçe | Türkisch – Güncelleme: 29.05.2026

Önemli notlar:

Acil durumlarda, yani sınır dışı işlemlerinin devam ettiği durumlarda şablonlar derledik. Ancak, başvuruların ve vekaletnamelerin avukatlar veya

danışma merkezleri bbonlink.de/page-tr-contacts tarafından her bir vakaya özel olarak hazırlanmasını önemle tavsiye ediyoruz.

Şablonlar sadece Almanca dilindedir.

Dairenin aranmasına itiraz

Bu içerik yalnızca diğer dillerde mevcuttur

- bbonlink.de/durchsuchung Deutsch | Almanca

Sınır dışı etme sırasında polis sadece ilgili kişilerin evlerine girebilir ve arama yapamaz. Toplu barınma yerlerindeki bir oda da ev olarak kabul edilir. Polis memurları bir kişinin evini aramak isterlerse, genellikle sahip olmadıkları bir hakimden arama emri almaları gerekir. “Yakın bir tehlike” varsa, örneğin bir kişinin silahı varsa ve intihar etmekle tehdit ediyorsa, arama emri olmadan bir arayabilirler.

Acil başvuru

Bu içerik yalnızca diğer dillerde mevcuttur

- bbonlink.de/eilantrag Deutsch | Almanca

Devam eden bir sınır dışı işlemine karşı idare mahkemesine acil bir itirazda bulunulabilir. Bu kesinlikle sorumlu avukat tarafından yapılmalıdır! Bu şablon sadece başka bir seçenek yoksa kullanılmalıdır. İdare mahkemesine fakslanmalıdır ve en iyisi mahkemeye ve ilgili makamlara, yani bölge mahkemesine ve federal polise telefon ederek acil bir itirazda bulunulduğunu ve sınır dışı işleminin iptal edilmesi gerekebileceğini bildirmektir. Acil başvuruya, ilgili kişi/aileye özel olarak yazılması gereken bir ek de gereklidir. Bu ekte edilmeye karşı olan nedenler ayrıntılı olarak açıklanmalıdır. Örneğin, ağır bir hastalık veya kalma hakkı (örneğin eğitim, sürdürülebilir entegrasyon) veya ailenin daha uzun bir süre ayrı kalacağı vb. Mümkün olduğunca bu nedenler de kanıtlanmalıdır.

Vekaletname

Bu içerik yalnızca diğer dillerde mevcuttur

- bbonlink.de/vollmacht Deutsch | Almanca

En iyi ihtimalle avukatlar veya danışma merkezleri yetkilendirilir. Acil bir durumda, bir destekçiyi veya sosyal hizmet görevlisini yetkilendirebilirsiniz. Vekaletname, ilgili kişi polis tarafından alınmış veya sınır dışı , başvuru yapmalarına, avukatlarla ve yetkililerle konuşmalarına veya acil konuları açıklığa kavuşturmalarına yardımcı olabilir. Lütfen vekaletnamenin kapsamını dikkatlice tartışın. ve sorumlu bir şekilde ele alır ve gerektiği kadar çok ancak mümkün olduğunca az yetki verir

İltica için takip başvurusu (“Asylfolgeantrag”)

Bu içerik yalnızca diğer dillerde mevcuttur

- bbonlink.de/folgeantrag Deutsch | Almanca

Bu takip başvurusu sadece avukat ya da danışma merkezi yoksa ve sınır dışı edilme çok yakınsa ya da çoktan başlamışsa kullanılmalıdır. Ancak, kişi tarafından ve BAMF’a fakslanmalıdır. BAMF’ın ikamet ettiğiniz yerdeki şubesine ve merkeze fakslayın. Sınır dışı etme işlemi halihazırda devam ediyorsa: Bir sınır dışı izleme merkezini ve havaalanındaki Federal Polisi bir

takeip başvurusu yapıldığına dair bilgilendirin. BAMF bu başvuruya yanıt vermeden sınır dışı işlemleri başlatmamalıdır. Bu genellikle e-posta veya telefon yoluyla doğrudan Federal Polise yapılır.

Sınır dışı edilmek üzere gözetiminde tutulması için güvenilen kişi

Bu içerik yalnızca diğer dillerde mevcuttur

- bbonlink.de/vertrauen Deutsch | Almanca

Sınır dışı edilmek üzere gözetiminde tutulan kişiler, bir avukata ek olarak ya da avukat yerine bir güven kişisi atayabilirler. Güven kişisi, sınır dışı edilme hapishanesinde çoğu zaman kendi başına fazla bir şey organize edemeyen kişiye destek . Ayrıca mağdurlar adına gözetim merkezine karşı şikayette bulunabilir ve dosyaları inceleyebilir. Dresden'deki sınır dışı gözetim irtibat grubu, sınır dışı gözetiminde gönüllü danışmanlık hizmeti vermekte ve destek sağlamaktan memnuniyet duymaktadır.

Abschiebehaftkontaktgruppe Dresden

Kontaktgruppe Asyl und Abschiebehaft e.V.
Dresden

kontakt@abschiebehaftkontaktgruppe.de

www.abschiebehaftkontaktgruppe.de

Instagram: [@abschiebehaftkg_dresden](https://www.instagram.com/abschiebehaftkg_dresden)

Dresdendeki sınır dışı gözetim merkezinde sınır dışı edilmek üzere gözetiminde tutulan kişilere danışmanlık

Yeminli Beyan

Bu içerik yalnızca diğer dillerde mevcuttur

- bbonlink.de/eidesstatt Deutsch | Almanca

Yeminli ifade, doğruyu söyleyeceğinize dair yemin ettiğiniz yazılı bir tanık ifadesine benzer. Bunu yetkililere karşı kanıt olarak kullanabilirsiniz. Yalan söylerseniz, para cezası ve hatta hapis cezasıyla karşı karşıya kalabilirsiniz.

Sosyal Hizmet Uzmanlarına Yönelik Bilgilendirmeler



Bu bölüm henüz çevrilmemiştir; sayfada ayrı olarak bulabilirsiniz **Hinweise für Fachkräfte der Sozialen Arbeit**

• bbonlink.de/page-tr-professionals

Deutsch | Almanca – Güncelleme: 08.07.2025

Bu içerik yalnızca başka bir dilde mevcuttur: Deutsch | Almanca

Fachkräfte der Sozialen Arbeit haben in der Migrationsberatung, Schule, Kita usw. mit geflüchteten Menschen zu tun, denen Abschiebung droht. Als Sozialarbeiter*innen haben sie besondere Handlungsoptionen, um ihre Klient*innen zu unterstützen. Unser Notfallkoffer gegen Abschiebungen enthält wichtige Informationen, um eine drohende Abschiebegefahr einschätzen zu können und hilfreiche Kontakte für die Verweisberatung, zu Beobachtungsstellen, Behörden und Gerichten. Für Fachkräfte der Sozialen Arbeit gibt es folgende zusätzliche berufsethische Aspekte und praxisorientierte Informationen zum Verhalten bei laufenden Abschiebungen sowie weiterführende Literatur.

Das Wichtigste im Überblick

- Ein selbstbewusstes und bestimmtes Auftreten gegenüber der Polizei hilft, die Betroffenen in ihren Rechten zu unterstützen und die anderen Bewohner*innen zu schützen.
- Frage die Polizei beim Betreten der Einrichtung nach einem Durchsuchungsbeschluss.
- Gib keine Auskünfte an die Polizei. Bei Fragen der Polizei verweise auf die Schweigepflicht und an den Träger der Einrichtung.
- Begleite immer die Polizei in der Einrichtung. Lass die von Abschiebung betroffene Person nicht mit der Polizei alleine. Leiste emotionale Unterstützung.
- Informiere sofort die anwaltliche Vertretung der betroffenen Person. Wende dich auch an den Sächsischen Flüchtlingsrat, inwiefern er akut unterstützen kann.
- Kläre, ob tatsächlich vollziehbare Ausreisepflicht besteht und weise ggf. auf laufende Gerichtsverfahren hin (Aktenzeichen!). Die Polizei ist verpflichtet, den substantziellen Hinweisen, dass möglicherweise ein Irrtum vorliegt,

nachzugehen. Sollten diese Hinweise vorliegen, kannst du auch die Landesdirektion als für die Abschiebung zuständige Behörde kontaktieren.

- Sollte keine Anwältin erreichbar sein, kannst du auch mit schriftlicher Vollmacht im Namen der Betroffenen einen Eilantrag beim jeweiligen Verwaltungsgericht stellen, die Abschiebung einstweilen zu untersagen.
- Erkundige dich bei den Polizist*innen nach dem Plan der Abschiebung (Abflugsort, Zielort, Ankunftszeit, Polizeigewahrsam, Abschiebehaft geplant etc.). Informiere ggf. die Abschiebebeobachtung am Flughafen, damit sie die betroffenen Personen begleiten können oder die Bundespolizei auf besondere Bedarfe aber auch auf offene Eilanträge etc. hinweisen können.
- Unterstütze Betroffene beim Packen und stell sicher, dass alle wichtigen Dokumente und Medikamente eingepackt sind.
- Kläre mit den Betroffenen: Wer soll über die Abschiebung informiert werden? Was soll mit zurückbleibenden persönlichen Gegenständen passieren? Sollen Sachen nachgeschickt werden?
- Weise die Polizei darauf hin, dass mittellose Personen am Tag der Abschiebung ein Handgeld bekommen.
- Gib den Betroffenen Adressen von Beratungs- und Unterstützungsangeboten am Zielort mit.
- Erstelle ein Gedächtnisprotokoll und dokumentiere beim Abschiebemonitoring des SFR e.V:

Abschiebemonitoring des Sächsischen Flüchtlingsrates
deportationwatch@sfrev.de
www.saechsischer-fluechtlingsrat.de/abschiebemonitoring/

Rechtliche Grundlagen

- Art. 13 GG iVm § 58 AufenthG zur Durchsuchung von Wohnungen
- § 95 AufenthG – Strafvorschriften
- § 97a AufenthG – Geheimhaltungspflichten
- § 27 StGB – Beihilfe
- § 123 StGB Hausfriedensbruch
- § 203 StGB – Verletzung von Privatgeheimnissen
- § 353b Verletzung des Dienstgeheimnisses / besonderer Geheimhaltungspflicht
- § 102 StPO Durchsuchung bei Beschuldigten
- § 103 StPO Durchsuchung bei anderen Personen
- § 104 StPO Durchsuchung von Räumen zur Nachtzeit
- § 105 StPO Verfahren bei der Durchsuchung

Handlungsoptionen von Sozialarbeiter*innen in 6 konkreten Situationen

1. Kontrollen der Anwesenheit von Bewohner*innen im Auftrag von Behörden?

Auskunftsanfragen zurückweisen: Auskünfte über Bewohner*innen an Ausländerbehörden oder Polizei können unter Verweis auf den Datenschutz verweigert werden. Staatlich anerkannte Sozialarbeiter*innen und weisungsabhängige Mitarbeitende haben außerdem eine gesetzliche Geheimhaltungspflicht, die auch gegenüber Ausländerbehörden oder Polizei gilt: Daten und persönliche Geheimnisse von betreuten Personen dürfen sie nicht weitergeben (vgl. §203 StGB). Im Notfall kooperieren: Nur wenn ein Fall der Gefahrenabwehr vorliegt (z.B. Betroffene drohen sich selbst oder andere zu verletzen) müssen Auskünfte z.B. über den Aufenthaltsort der gesuchten Person gegeben werden. Dies sollte man in diesem Fall auch tun.

2. Zutritt zur Unterkunft ohne Durchsuchungsbeschluss?

Art. 13 GG garantiert die Unverletzlichkeit der Wohnung. Durchsuchung darf laut Art. 13 Abs. 2 GG nur aufgrund einer richterlichen Anordnung erfolgen. Das heißt, es muss ein Durchsuchungsbeschluss vorliegen! Besteht ausnahmsweise Gefahr im Verzug, so darf die Durchsuchung auch ohne vorherige richterliche Anordnung erfolgen. Das ist in den Fällen des Art. 13 Abs. 2 GG nur dann der Fall, wenn die vorherige Einholung der richterlichen Durchsuchungsanordnung den Erfolg der Durchsuchung gefährden würde. Das „Geordnete-Rückkehr-Gesetz“ von 2019 hat diesen Bereich nun in § 58 Abs. 4 bis 9 AufenthG aufgegriffen. Darin ist das Betreten bzw. Durchsuchen von Wohnungen zum Zwecke der Abschiebungen geregelt. Diese Regelung wird von vielen Jurist*innen als nicht vereinbar mit Art. 13 GG angesehen. Anders als Bundesverfassungsgericht und das Bundesverwaltungsgericht vertritt das sächsische Staatsministerium des Inneren, dass es sich „bei den Räumen in Aufnahmeeinrichtungen und Gemeinschaftsunterkünften [...] grundsätzlich nicht um Wohnungen im Sinne des Artikels 13 Absatz 1 GG“ handele. Nach aktueller Rechtsprechung ist das Betreten von Zimmern in Gemeinschaftsunterkünften, Gewährleistungswohnungen oder eigenen Wohnungen ohne Durchsuchungsbeschluss erlaubt. Sobald aber aktiv nach einer Person in der Wohnung gesucht werden soll, braucht es einen richterlichen Durchsuchungsbeschluss. Ausnahmen sind Gefahr im Verzug (z.B: Fremd- oder Eigengefährdung, Waffen, Feuer o.ä.) oder wenn die Bewohner*innen der betreffenden Wohnung/des Zimmers in die Durchsuchung einwilligen.

Weiterführende Informationen:

Bu içerik yalnızca diğer dillerde mevcuttur

• bbonlink.de/betreten Deutsch | Almanca

Standpunkt deutlich machen: Für Sozialarbeiter*innen in Flüchtlingsunterkünften ist es wichtig, zu wissen, dass die Bewohner*innen nicht in grundrechtsfreien Räumen leben. Sie haben Rechte, und es ist u.a. Aufgabe der Sozialen Arbeit, sich für diese stark zu machen. Daher ist es wichtig, sich für die Einhaltung der Grundrechte der Bewohner*innen einzusetzen. Mit dem Grundgesetz im Rücken sollten Sozialarbeiter*innen durchaus selbstbewusst gegenüber den Behörden auftreten. Du kannst der Durchsuchung widersprechen und dies protokollieren lassen. Du kannst deine Klient*innen über ihr Recht informieren, eine Einwilligung zu verneinen und einer Durchsuchung zu widersprechen.

Bei heiklen Situationen deeskalieren: Setzt die Polizei die Durchsuchung – auch ohne Durchsuchungsbeschluss – durch, können anwesende Mitarbeiter*innen in dem Moment nichts daran ändern. Dann sollten diese versuchen, die Situation zu deeskalieren. Die Bewohner*innen können gestützt werden, indem diese nicht mit der Polizei allein gelassen werden.

Einsatz protokollieren: Um ggf. gerichtlich gegen die Hausdurchsuchung vorzugehen, sollte ein Gedächtnisprotokoll von dem Vorgehen der Polizei erstellt werden. Um ggf. Amtshaftungsansprüche geltend machen zu können (wenn z.B. Möbel oder Türen beschädigt worden sind) müssen die bei der Durchsuchung verursachten Schäden dokumentiert werden.

Rechtsberater*innen kontaktieren: Es sollte Kontakt zu den bereits involvierten Beratungsstellen und Anwältin*innen aufgenommen werden. Eine schnelle Kontaktaufnahme wird erleichtert, wenn diese in den „Akten“ der Bewohner*innen hinterlegt sind. Lässt sich die Abschiebung nicht verhindern, sollte auch die Abschiebungsbeobachtung informiert werden.

Medikamentenversorgung sicherstellen: Bei bekannten Erkrankungen sollte dafür Sorge getragen werden, dass Medikamente mitgegeben werden. Ggf. kann nachgefragt werden, ob eine Ärztin die Abschiebung begleitet.

Klage vor Gericht: Im Nachhinein kann gegen eine rechtswidrige Durchsuchung vor dem Verwaltungsgericht geklagt werden und die Rechtswidrigkeit festgestellt werden. Klageberechtigt ist die Person, in deren Grundrecht unzulässigerweise eingegriffen worden ist, also die Bewohner*innen. Die Betreiber*innen können aber u.U. auch klagen, wenn keine Berechtigung vorlag, die Unterkunft an sich zu betreten.

Auf Schutz der Wohnräume hinweisen: Dies kann dadurch erfolgen, dass der die Unterkunft betreibende Wohlfahrtsverband gegenüber der Kommune/Gemeinde erklärt, dass die Wohnbereiche der Bewohner*innen als geschützte Wohnräume angesehen werden. Das Grundrecht auf Unverletzlichkeit der Wohnung nach Art. 13 GG gilt auch hier!

Mitarbeiter*innen anweisen: Arbeitgeber*innen können ihre Mitarbeitenden anweisen, bei rechtswidrigen Durchsuchungen durch die Polizei sich nicht daran zu beteiligen, den Beamt*innen den Zutritt zum Wohnbereich der Bewohner*innen zu ermöglichen.

3. Mitwirkung an rechtmäßigen Durchsuchungen?

Vorlage des richterlichen Durchsuchungsbeschlusses: Liegt ein Durchsuchungsbeschluss vor, lässt sich der Zutritt zum Zimmer der Bewohner*innen letztendlich nicht verhindern. Es kann Vorlage des richterlichen Durchsuchungsbeschlusses verlangt werden, damit klar ist, welche Räume betreten werden dürfen, und die Namen und Dienstbezeichnungen der Beamt*innen vor Ort können notiert werden.

Durchsuchung bei Unbeteiligten verhindern: Wenn die Polizei ein Zimmer betreten möchte, in dem die gesuchte Person nicht wohnt, ist Widerspruch angebracht. Denn dies ist ohne einen darauf gerichteten Durchsuchungsbeschluss nicht erlaubt.

Rechtsberater*innen kontaktieren: Es sollten die bereits involvierten Beratungsstellen und Anwält*innen kontaktiert werden. Wie bereits oben erwähnt, wird dies durch eine gute Aktenführung erleichtert.

Schriftliche Bestätigung der Maßnahme: Am Ende kann um eine schriftliche Bestätigung der polizeilichen Maßnahme gebeten werden.

Einsatz protokollieren: Ein Gedächtnisprotokoll über den Verlauf der polizeilichen Maßnahme ist sinnvoll, da dieses relevant ist, wenn später in einem Gerichtsverfahren deren Rechtmäßigkeit überprüft wird.

4. Bekanntgabe von Abschiebungsterminen?

Da Sozialarbeiter*innen keine Amtsträger*innen sind, können sie nicht wegen Geheimnisverrat i.S.v. § 353b StGB strafverfolgt werden. Auch eine Strafbarkeit wegen Beihilfe zum Geheimnisverrat (§ 353b StGB i.V.m. § 27 StGB) kommt nicht in Betracht.

5. Auskünfte gegenüber Behörden?

Vertrauensverhältnis geltend machen: Grundsätzlich müssen Mitarbeiter*innen der Unterkunft gegenüber der Polizei keine Angaben über Bewohner*innen machen aufgrund des besonderen Vertrauensverhältnisses, das zwischen Sozialarbeiter*innen und Klient*innen besteht und welches von Rechts wegen geschützt ist.

Im Zweifel deeskalierende Lösungen finden: Je nach Situation kann es manchmal sinnvoll sein, dennoch bestimmte Informationen zu geben. Wenn die Polizei z.B. in Zimmern von unbeteiligten Bewohner*innen sucht, kann man den Hinweis geben, welche Räume nicht vom Durchsuchungsbeschluss abgedeckt sind.

Betroffene informieren: Die von der Polizei gesuchte Person kann über die polizeiliche Maßnahme informiert werden. Dies stellt keine Straftat dar. Ansprechperson für Ausländerbehörde/Polizei benennen. Damit ist klargestellt, dass nicht jede beliebige Person – z.B. Hausmeister*in – um Auskunft gebeten werden kann. Unzulässige Informationsweitergaben können so verhindert werden.

6. Unterstützung von Sans-Papiers (illegalisierte Menschen)?

Der illegale Aufenthalt ist gem. § 95 Abs. 1 Nr. 2 AufenthG strafbar. Beihilfe gem. § 27 StGB setzt voraus, dass eine konkrete Hilfe zur Haupttat erbracht wird. Eine Bestrafung von humanitär motiviertem Handeln wird jedoch in Notsituationen verneint. So hat das OLG Hamm entschieden, dass humanitäre Gründe in Ausnahmefällen zur Straflosigkeit von Unterstützungshandlungen führen können, etwa wenn die Hilfeleistungen der Behebung einer akuten Notsituation dienen und ihr Umfang nicht über das Maß der im Einzelfall gebotenen - in der Regel kurzfristigen - Nothilfemaßnahmen hinausgeht. Auch wenn es hier im Detail eine divergierende Rechtsprechung gibt, so stellen die unterstützenden Tätigkeiten bspw. in einer Flüchtlingsunterkunft in der Regel keine strafbare Handlung dar. Insbesondere ist das Schweigen gegenüber der Polizei nicht als Beihilfehandlung zu werten.

Berufsethische Aspekte - handlungsleitende Zitate

„Soziale Arbeit basiert auf der Achtung vor dem besonderen Wert und der Würde aller Menschen, und auf den Rechten, die sich daraus ergeben. Sozialarbeiter*innen sollen die körperliche, psychische, emotionale und spirituelle Integrität und das Wohlergehen einer jeden Person wahren und verteidigen.“ (Aus den Prinzipien der International Federation of Social Workers (IFSW), 2004)

„Mitwirkung an Abschiebungen [...] widerspricht dem professionellen Ethos und fachlichen Selbstverständnis Sozialer Arbeit“ (Aus: Alice Salomon Hochschule Berlin (Hrsg.): Positionspapier: Soziale Arbeit mit Geflüchteten in Gemeinschaftsunterkünften – Professionelle Standards und sozialpolitische Basis, Berlin 2016, <http://www.fluechtlingssozialarbeit.de/>)

„Als an den Menschenrechten und Gerechtigkeit orientierte Profession mit emanzipatorischem Anspruch will Soziale Arbeit den sozialen Zusammenhalt und sozialen Wandel fördern. In der Sozialen Arbeit mit Geflüchteten bedeutet dies umfassende gesellschaftliche Teilhabe und Vernetzung zu ermöglichen, Zugänge zu Bildung und Arbeitsmarkt zu schaffen, Lebenserfahrungen und vorhandene Kompetenzen anzuerkennen, Gemeinwesenarbeit zu fördern, Zugang zu uneingeschränkter Gesundheitsversorgung sicherzustellen und Schutz vor (rassistischer) Diskriminierung zu gewährleisten - das alles unabhängig vom rechtlichen Status der einzelnen Person.“ (Aus: Arbeitskreis Kritische Soziale Arbeit Hannover/Gewerkschaft Gesundheit und Sozialberufe Hannover: Stellungnahme zu Standards Sozialer Arbeit in Gemeinschaftsunterkünften für Geflüchtete, 2017, S. 2)

Literatur und weiterführende Informationen

Leitfaden von GEW und Flüchtlingsrat Sachsen-Anhalt: Abschiebungen gefährden das Kindeswohl. In wenigen Fällen versucht die Polizei, trotzdem Kinder aus Schulen oder Kindertagesstätten abzuschicken.

Bu içerik yalnızca diğer dillerde mevcuttur

- bbonlink.de/leitfaden-schule-kita Deutsch | Almanca

Anne Wihstutz (Hrsg.): Zwischen Sandkasten und Abschiebung. Zum Alltag junger Kinder in Unterkünften für Geflüchtete, 2019. Online unter:

https://www.pedocs.de/volltexte/2020/18246/pdf/Wihstutz_2019_Zwischen_Sandkasten_und_Abschiebung.pdf

Arbeitskreis Kritische Soziale Arbeit Hannover/Gewerkschaft Gesundheit und Sozialberufe Hannover: Stellungnahme zu Standards Sozialer Arbeit in Gemeinschaftsunterkünften für Geflüchtete, 2017:

<https://akshannover.wordpress.com/2017/03/23/stellungnahme-zu-standards-sozialer-arbeit-in-gemeinschaftsunterkunften-fur-gefluchtete/>

Christine M. Graebisch, Martin von Borstel: Drohende Abschiebung. Handlungsmöglichkeiten und Rechtsschutz, 2021:

<https://www.vandenhoeck-ruprecht-verlage.com/themen-entdecken/gemeindepraxis/diakonie-und-soziale-arbeit/55706/drohende-abschiebung>

Fachgruppe „Flucht, Migration und Rassismuskritik“ der Deutschen Gesellschaft für Soziale Arbeit (DGSA): Unabhängigkeit und Ergebnisoffenheit als Leitmotive der Sozialen Arbeit auch im Falle einer angeordneten Abschiebung, 2017:

https://www.dgsa.de/fileadmin/Dokumente/Fachgruppen/Migration_und_Rassismuskritik/DGSA_Stellungnahme_final.pdf

Flüchtlingsrat Berlin e.V.: Handlungsoptionen im Fall von Abschiebungen aus Sammelunterkünften. Eine Handreichung für Sozialarbeiter_innen und Betreuer_innen. Berlin 2017:

https://fluechtlingsrat-berlin.de/wp-content/uploads/flueRaBER_handreichung_Handlungsopt_i_Fall_v_Absch_a_Sammelunter_RZ.pdf

Liga der Freien Wohlfahrtspflege in Hessen e. V. und der Hessische Flüchtlingsrat: Handreichung Abschiebungen aus der Flüchtlingsunterkunft – Rechtlicher Rahmen und Handlungsmöglichkeiten für die Soziale Arbeit in Hessen, 2021:

https://www.liga-hessen.de/fileadmin/user_upload/Dokumente/Positionen/2021/Handreichung_Abschiebungen_aus_der_Fluechtlingsunterkunft.pdf

Weiser, Barbara, Müssen Beschäftigte in Flüchtlingsunterkünften an Abschiebungen mitwirken? Straf- und arbeitsrechtliche Rahmenbedingungen im Kontext von Aufenthaltsbeendigung, Asylmagazin 12/2017, 428-435:

https://www.asyl.net/fileadmin/user_upload/beitraege_asylmagazin/Beitraege_AM_2017/AM17_12_beitrag_weiser.pdf